



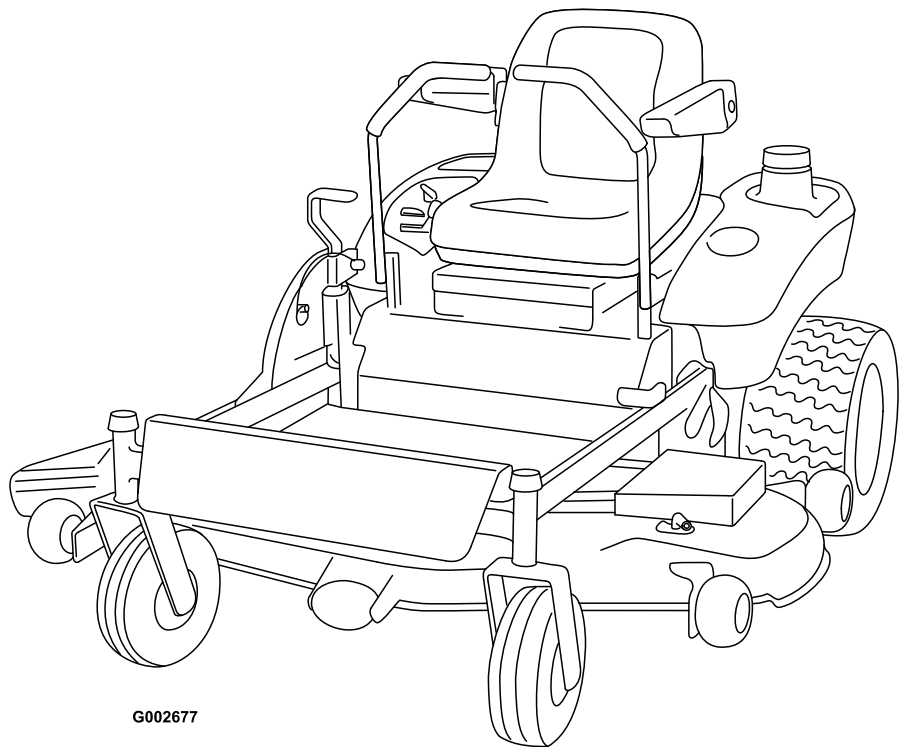
Count on it.

Manuel de l'utilisateur

**Tondeuses autoportées
TimeCutter® ZX440 et ZX525**

N° de modèle 74406—N° de série 270000001 et suivants

N° de modèle 74407—N° de série 270000001 et suivants



G002677

Pour les modèles dont la puissance du moteur est stipulée, la puissance brute du moteur a été mesurée en laboratoire par le constructeur du moteur selon SAE J1940. Tel qu'il est configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura une puissance effective nettement inférieure.

Introduction

Lisez attentivement ces informations pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement à www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Lorsque vous contactez un distributeur ou un réparateur Toro agréé pour l'entretien de votre machine, pour vous procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, soyez prêt(e) à lui fournir les numéros de modèle et de série du produit. Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

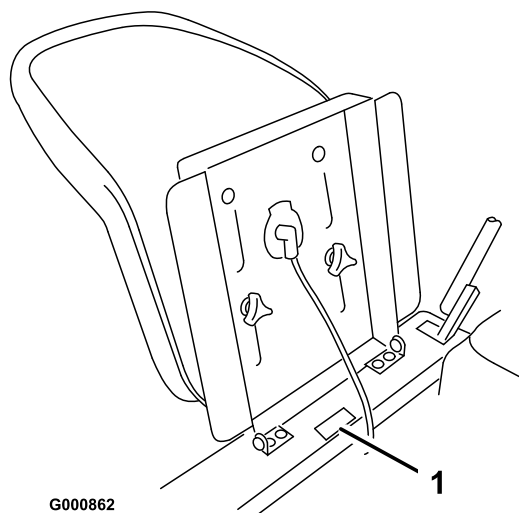


Figure 1

1. Plaque des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____
N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent les dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité.

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : **Important**, pour attirer l'attention sur des informations mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Table des matières

Introduction.....	2
Sécurité.....	3
Consignes de sécurité pour les tondeuses autoportées à lames rotatives.....	3
Consignes de sécurité	3
Informations concernant la sécurité des tondeuses autoportées Toro.....	5
Pression acoustique	6
Puissance acoustique	6
Niveau de vibrations.....	6
Graphique d'inclinaison.....	7
Autocollants de sécurité et d'instruction	8
Vue d'ensemble du produit	11
Commandes	11
Utilisation.....	12
Sécurité avant tout.....	12
Essence préconisée.....	12
Contrôle du niveau d'huile moteur.....	14
Utilisation du frein de stationnement.....	14
Démarrage et arrêt du moteur.....	14
Utilisation des lames	15
Système de sécurité.....	16
Marche avant ou arrière	16
Arrêt de la machine.....	17
Réglage de la hauteur de coupe.....	17
Réglage des galets anti-scalp.....	18
Positionnement du siège	18
Réglage des leviers de commande de déplacement.....	18
Pousser la machine à la main	19
Conversion à l'éjection latérale	19
Conseils d'utilisation.....	21

Entretien.....	23
Programme d'entretien recommandé	23
Lubrification	23
Procédure de graissage	24
Points à graisser.....	24
Entretien du moteur.....	24
Vidange de l'huile moteur	24
Entretien du filtre à air.....	26
Nettoyage du circuit de refroidissement.....	27
Bougie.....	27
Entretien du système d'alimentation.....	28
Vidange du réservoir de carburant.....	28
Remplacement du filtre à carburant	29
Entretien du système électrique.....	29
Entretien de la batterie.....	29
Entretien des fusibles	31
Entretien du système d'entraînement	32
Contrôle de la pression des pneus.....	32
Entretien de la tondeuse	32
Entretien des lames de coupe.....	32
Réglage de l'horizontalité transversale du plateau de coupe.....	34
Réglage de l'inclinaison avant/arrière des lames.....	35
Dépose du plateau de coupe.....	36
Contrôle des courroies.....	36
Remplacement de la courroie du plateau de coupe	36
Montage du plateau de coupe.....	37
Remplacement du déflecteur d'herbe	37
Nettoyage.....	38
Lavage du carter de tondeuse	38
Remisage.....	39
Nettoyage et remisage.....	39
Dépistage des défauts	41
Schémas	43

Sécurité

Consignes de sécurité pour les tondeuses autoportées à lames rotatives

Cette machine est conforme ou supérieure aux normes européennes en vigueur au moment de sa fabrication. Elle peut cependant occasionner des accidents si elle est mal utilisée ou mal entretenue. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité et la mention PRUDENCE, ATTENTION ou DANGER. Ne pas les respecter, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

Consignes de sécurité

Les instructions qui suivent sont extraites de la norme EN 836:1997 du CEN.

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les mesures de sécurité pour éviter des blessures graves, voire mortelles.

Formation

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation de l'équipement.
- Ne laissez jamais des enfants, ou des adultes n'ayant pas pris connaissance de ces instructions, utiliser la tondeuse. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'engin.
- Ne tondez jamais lorsque des personnes, et surtout des enfants ou des animaux familiers, se trouvent à proximité.
- N'oubliez jamais que l'utilisateur est responsable de tout accident ou dommage causé aux autres personnes et à leurs possessions.
- Ne transportez pas de passagers.
- Tout utilisateur est tenu de suivre une formation professionnelle et pratique. La formation doit insister sur les points suivants :
 - la nécessité de consacrer toute son attention à la conduite lorsqu'on utilise une tondeuse autoportée ;
 - l'application du frein ne permet pas de regagner le contrôle d'une tondeuse autoportée en cas de

problème sur une pente. La perte de contrôle est due le plus souvent :

- ◇ au manque d'adhérence des roues ;
- ◇ à une conduite trop rapide ;
- ◇ à un freinage inadéquat ;
- ◇ à un type de machine non adapté à la tâche ;
- ◇ à l'ignorance de l'importance de la nature du terrain, surtout sur pente ;
- ◇ à un attelage incorrect ou à une mauvaise répartition de la charge.

Préparation

- Portez toujours un pantalon et des chaussures solides pour travailler. Ne tondez pas pieds nus ou en sandales.
- Inspectez soigneusement la zone à tondre et enlevez tout objet susceptible d'être projeté par la machine.
- Attention – Le carburant est extrêmement inflammable.
 - Conservez le carburant dans un récipient spécialement conçu à cet effet.
 - Faites toujours le plein à l'extérieur, et ne fumez jamais pendant cette opération.
 - Faites le plein avant de mettre le moteur en marche. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou qu'il est chaud.
 - Si vous renversez du carburant, ne mettez pas le moteur en marche. Éloignez la machine et évitez toute source possible d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
 - Refermez soigneusement les réservoirs et les bidons d'essence.
- Remplacez les silencieux défectueux.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours si les lames, boulons de lames et ensembles de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les boulons et les lames usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.
- Attention, sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner le déplacement des autres lames.

Utilisation

- Restez vigilant, ralentissez et soyez prudent quand vous changez de direction. Regardez derrière vous et de chaque côté avant de changer de direction.

- Ne faites pas tourner le moteur dans un espace clos où le monoxyde de carbone dangereux dégagé par l'échappement risque de s'accumuler.
- Tondez uniquement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Avant de mettre le moteur en marche, débrayez l'entraînement des lames et mettez la transmission au point mort.
- N'utilisez pas la machine sur une pente de plus de 12,5°.
- Aucune pente n'est absolument sans danger. Le déplacement sur une pente herbeuse demande une attention particulière. Pour éviter que la machine ne se retourne :
 - ne vous arrêtez pas et ne démarrez pas brusquement en montée ou en descente ;
 - réduisez votre vitesse sur pente et lorsque vous prenez des virages serrés ;
 - méfiez-vous des irrégularités de terrain, des obstacles, des ornières et autres dangers cachés.
- Restez prudent lorsque vous remorquez des charges.
 - N'utilisez que les points d'attache agréés de la barre de remorquage.
 - Ne transportez que des charges pouvant être contrôlées facilement.
 - Ne prenez pas de virages serrés. Conduisez avec prudence en marche arrière.
- Méfiez-vous de la circulation près des routes et pour traverser.
- Arrêtez la rotation des lames avant de traverser une surface non herbeuse.
- Lorsque vous utilisez des accessoires, ne dirigez jamais l'éjection vers qui que ce soit et ne laissez personne s'approcher de la machine en marche.
- N'utilisez jamais une machine dont les capots sont défectueux ou dont les protections de sécurité ne sont pas en place.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur trop vite, sous peine d'accroître les risques d'accidents et de blessures corporelles.
- Avant de quitter le poste de conduite :
 - désengagez la prise de force et abaissez les accessoires ;
 - sélectionnez le point mort et serrez le frein de stationnement ;
 - coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
- Débrayez les accessoires, coupez le moteur et débranchez le(s) fil(s) de bougie ou enlevez la clé de contact :

- avant de dégager ou désobstruer l'éjecteur ;
- avant d'inspecter, de nettoyer ou d'effectuer toute opération sur la tondeuse ;
- après avoir heurté un obstacle. Recherchez et réparez les dégâts éventuels avant de remettre la machine en marche et d'utiliser les accessoires ;
- si la machine se met à vibrer de manière inhabituelle (vérifiez immédiatement).
- Désengagez l'entraînement des accessoires lors du transport et quand ils ne servent pas.
- Coupez le moteur et débrayez les accessoires :
 - avant de rajouter du carburant ;
 - avant de retirer le bac à herbe ;
 - avant de régler la hauteur de coupe, sauf si ce réglage peut se faire depuis la position de conduite.
- Réduisez l'ouverture du papillon pendant la mise à l'arrêt du moteur et coupez l'arrivée de carburant après la tonte si le moteur est équipé d'un robinet de carburant.

Entretien et remisage

- Gardez tous les écrous, boulons et vis toujours bien serrés pour être sûr de pouvoir utiliser la machine sans danger.
- N'entreposez jamais une machine dont le réservoir contient du carburant dans un local où les vapeurs risquent de rencontrer une flamme nue ou une étincelle.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Pour réduire les risques d'incendie, débarrassez le moteur, le silencieux, le bac à batterie et le lieu de stockage de l'essence de tout excès de graisse, débris d'herbe et feuilles.
- Vérifiez fréquemment l'état et l'usure du bac à herbe.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour éviter les accidents.
- La vidange du réservoir d'essence doit impérativement s'effectuer à l'extérieur.
- Abaissez les dispositifs de coupe lorsque la machine doit être garée, remisee ou laissée sans surveillance.

Informations concernant la sécurité des tondeuses autoportées Toro

La liste suivante contient des informations spécifiques concernant la sécurité des produits Toro ou toute autre

information relative à la sécurité qu'il est important de connaître et qui n'apparaît pas dans les spécifications de la norme CEN.

- Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore mortel. Ne faites pas tourner le moteur dans un local fermé.
- Gardez mains, pieds, cheveux et vêtements amples à l'écart de la zone d'éjection de l'accessoire, du dessous de la machine et des pièces mobiles quand le moteur est en marche.
- Portez des protège-oreilles et des gants de travail lorsque vous utilisez la machine.
- Ne touchez aucune partie de la machine ou des accessoires juste après leur arrêt, car elles peuvent être très chaudes. Laissez-les refroidir avant d'entreprendre toute réparation, tout réglage ou tout entretien.
- L'acide de la batterie est toxique et peut causer des brûlures. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous le visage, les yeux et les vêtements quand vous manipulez la batterie.
- Les gaz de la batterie peuvent exploser. Gardez la batterie éloignée des cigarettes, des flammes ou sources d'étincelles.
- Pour préserver les normes d'origine, n'utilisez que des pièces de rechange Toro d'origine.
- N'utilisez que des accessoires agréés par Toro.

Utilisation sur pente

- Ne travaillez pas sur des pentes de plus de 12,5 degrés.
- Ne travaillez pas à proximité de dénivellations, de fossés, de berges escarpées ou d'étendues d'eau. Le dépassement des roues au-dessus d'une dénivellation peut entraîner le renversement de la machine et provoquer des blessures graves ou mortelles (noyade, etc.).
- Ne travaillez pas sur les pentes lorsque l'herbe est humide. Les conditions glissantes réduisent la motricité, ce qui risque de faire déraiper la machine et d'entraîner la perte du contrôle.
- Ne changez pas soudainement de vitesse ou de direction.
- Utilisez une tondeuse autotractée et/ou une débroussailleuse manuelle près des dénivellations, des fossés, des berges escarpées ou des étendues d'eau.
- Ralentissez et procédez avec précaution sur les pentes.

- Dégagez la zone de travail des obstacles éventuels tels pierres, branches, etc., ou balisez les obstacles. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain.
- Méfiez-vous des fosses, trous, rochers, creux et bosses qui modifient l'angle de travail, car un terrain irrégulier peut provoquer le retournement de la machine.
- Évitez les démarrages brusques en montée, car la machine risque de basculer en arrière.
- Tenez compte du fait qu'une perte de motricité peut se produire en descente et que le transfert du poids sur les roues avant peut entraîner le patinage des roues motrices, et donc une perte du freinage et de la direction.
- Évitez toujours de démarrer ou de vous arrêter en côte. Si les roues perdent de leur motricité, désengagez les lames et redescendez lentement jusqu'au bas de la pente.
- Suivez les recommandations du constructeur concernant l'utilisation de masses d'équilibrage ou de contrepoids pour améliorer la stabilité de la machine.
- Redoublez de prudence quand des bacs à herbe ou d'autres accessoires sont montés sur la machine, car ils peuvent en modifier la stabilité et entraîner la perte du contrôle de la machine.

Pression acoustique

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur une pression acoustique maximale de 90 dBA, d'après des mesures effectuées sur des machines identiques selon les normes EN11094 et EN836.

Puissance acoustique

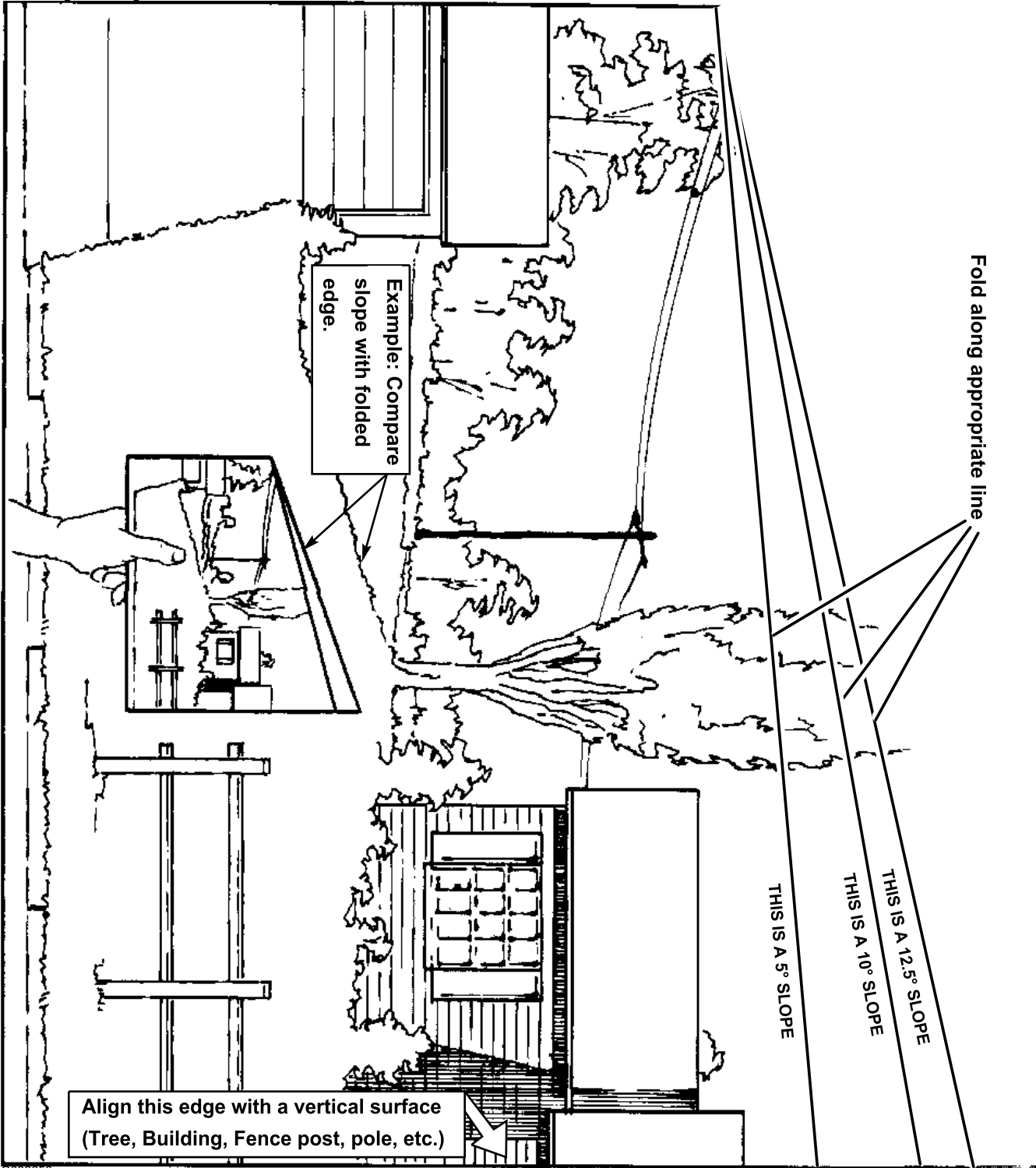
Cette machine a un niveau de puissance acoustique garanti de 105 dBA, d'après des mesures effectuées sur des machines identiques selon la norme EN11094.

Niveau de vibrations

Cette machine expose les mains et les bras à un niveau de vibrations maximum de 2,36 m/s², d'après des mesures effectuées sur des machines identiques selon la norme EN1033.

Cette machine expose les mains et les bras à un niveau de vibrations maximum de 0,295 m/s², d'après des mesures effectuées sur des machines identiques selon la norme EN1032.

Graphique d'inclinaison

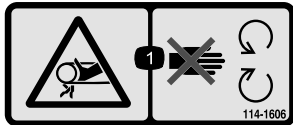


G002656

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



114-1606

1. Risque de coincement dans la courroie – gardez tous les protecteurs en place.



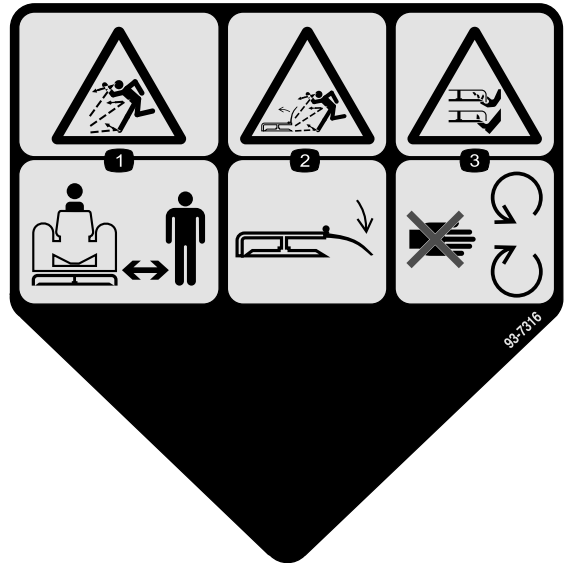
93-7009

1. Attention – n'utilisez pas la tondeuse avec le déflecteur relevé ou sans le déflecteur. Le déflecteur doit rester en place.
2. Risque de sectionnement/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



110-6691

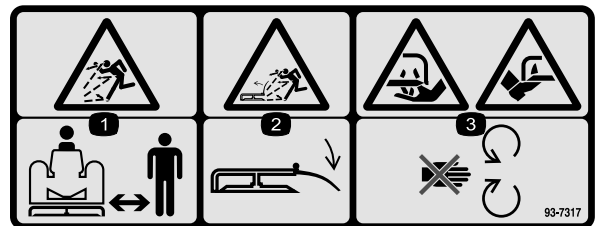
1. Risque de projections – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de projections par le plateau de coupe – n'utilisez pas la machine sans que le déflecteur ou le système de ramassage soient présents.
3. Risque de sectionnement/mutilation des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



93-7316

Déflecteur

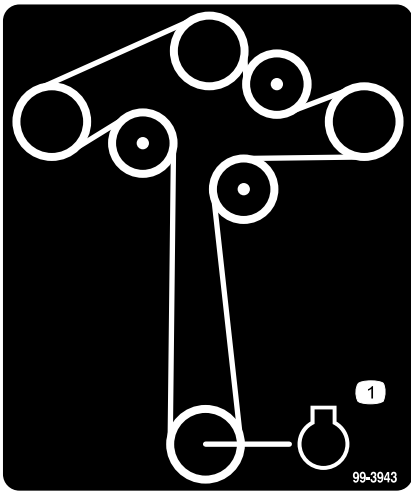
1. Risque de projections – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de projections par la tondeuse – gardez le déflecteur en place.
3. Risque de sectionnement/mutilation des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



93-7317

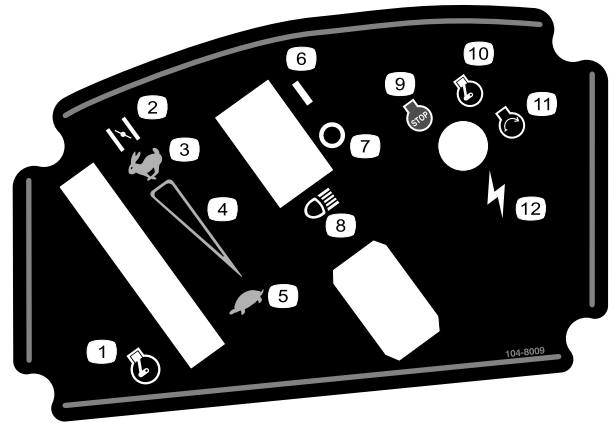
Déflecteur

1. Risque de projections – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.
2. Risque de projections par la tondeuse – gardez le déflecteur en place.
3. Risque de sectionnement/mutilation des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



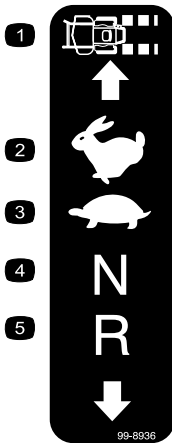
99-3943

1. Moteur



104-8009

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Manette d'accélérateur | 7. Phares |
| 2. Starter | 8. Arrêt du moteur |
| 3. Réglage de vitesse continu | 9. Moteur en marche |
| 4. Bas régime | 10. Démarrage du moteur |
| 5. Marche | 11. Allumage |
| 6. Arrêt | |



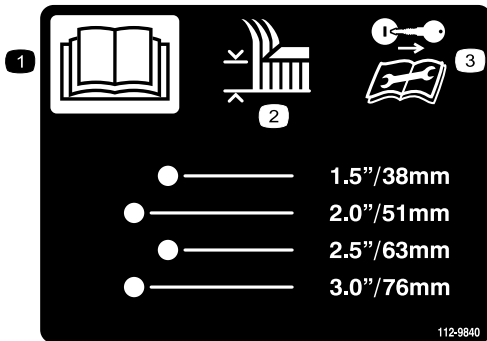
99-8936

- | | |
|--------------------------|-------------------|
| 1. Vitesse de la machine | 4. Point mort |
| 2. Haut régime | 5. Marche arrière |
| 3. Bas régime | |



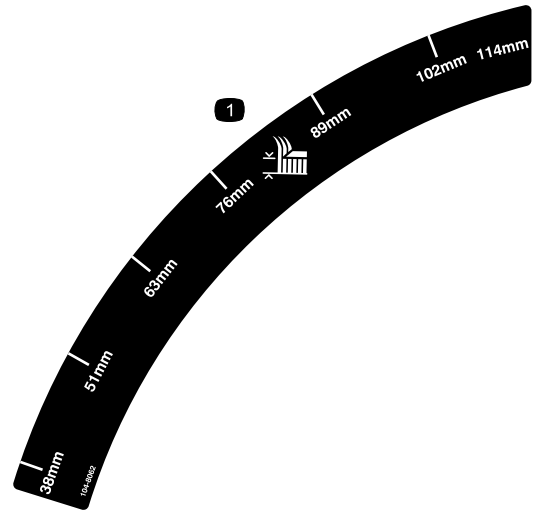
104-8061

1. Tirez sur le levier pour actionner la machine.
2. Ne remorquez pas la machine.
3. Poussez le levier pour pousser la machine.



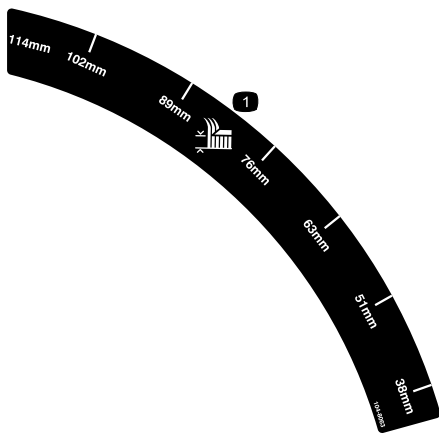
112-9840

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Hauteur de coupe
3. Retirez la clé de contact et lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.



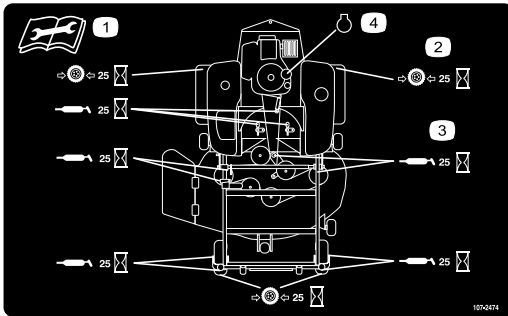
104-8062

1. Hauteur de coupe



104-8063

1. Hauteur de coupe



107-2474

1. Lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.
2. Contrôlez la pression des pneus toutes les 25 heures de fonctionnement.
3. Graissez toutes les 25 heures de fonctionnement.
4. Moteur



Symboles utilisés sur la batterie

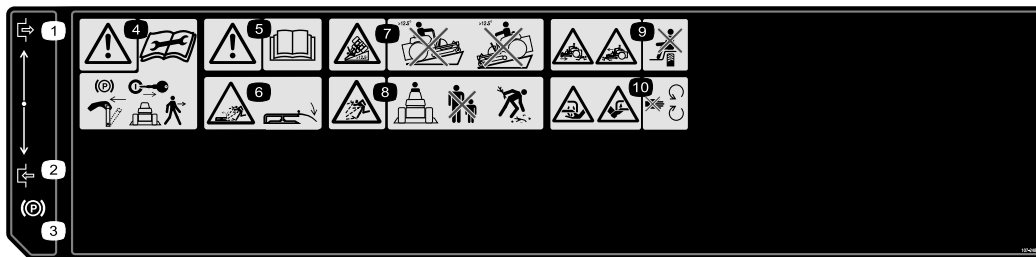
Certains ou tous les symboles suivants figurent sur la batterie

1. Risque d'explosion
2. Restez à distance des flammes nues ou des étincelles, et ne fumez pas.
3. Liquide caustique/risque de brûlure chimique
4. Portez une protection oculaire.
5. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
6. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la batterie.
7. Portez une protection oculaire ; les gaz explosifs peuvent causer une cécité et d'autres blessures.
8. L'acide de la batterie peut causer une cécité ou des brûlures graves.
9. Rincez immédiatement les yeux avec de l'eau et consultez un médecin rapidement.
10. Contient du plomb – ne mettez pas au rebut.



Marque du fabricant

1. Identifie la lame comme pièce d'origine.



107-2482

1. Desserré
2. Serré
3. Frein de stationnement
4. Attention – serrez le frein de stationnement et retirez la clé de contact avant de laisser la machine sans surveillance. Lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions de la machine.
5. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
6. Risque de projections par la tondeuse – gardez le déflecteur en place.
7. Risque de renversement sur pentes de plus de 12,5 degrés – ne conduisez pas la machine sur une pente de plus de 12,5 degrés.
8. Risque de projections – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine et débarrassez la zone de travail des débris avant d'utiliser la machine.
9. Risque d'écrasement/de mutilation pour les personnes à proximité – ne transportez pas de passagers.
10. Risque de sectionnement/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.

Vue d'ensemble du produit

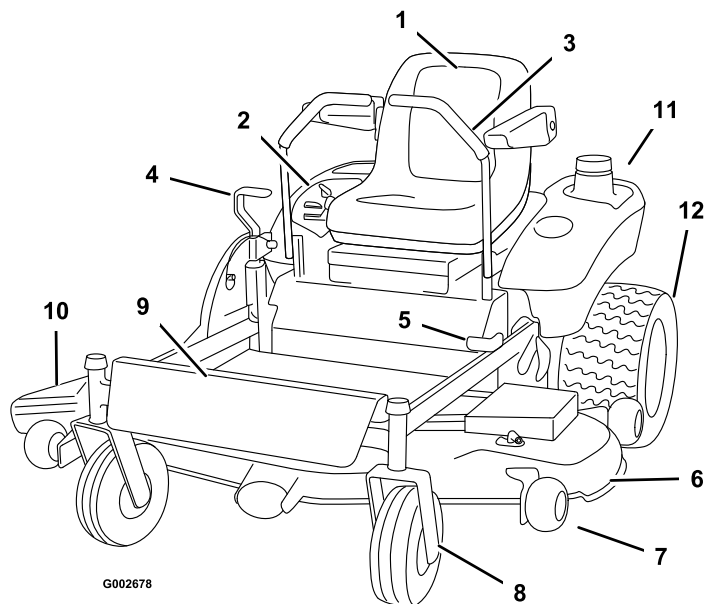


Figure 3

- | | | | |
|---------------------------------------|--|-------------------------|----------------------------|
| 1. Siège | 4. Levier de sélection de hauteur de coupe | 7. Roue anti-scalp | 10. Éjecteur |
| 2. Panneau de commande | 5. Frein de stationnement | 8. Roue pivotante avant | 11. Réservoir de carburant |
| 3. Leviers de commande de déplacement | 6. Plateau de coupe | 9. Repose-pied | 12. Roue motrice arrière |

Commandes

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, familiarisez-vous avec toutes les commandes de la machine (Figure 4 et Figure 5).

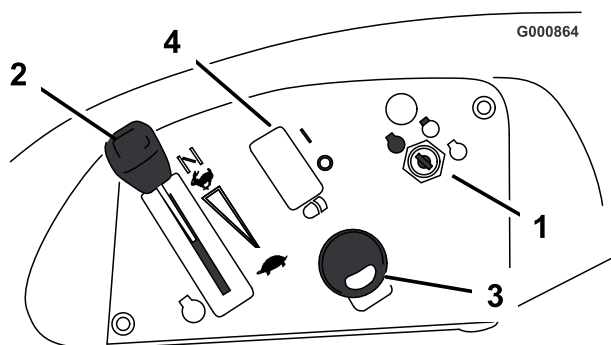


Figure 4

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Commutateur d'allumage | 3. Commande des lames (prise de force) |
| 2. Commande d'accélérateur/starter | 4. Phares (option) |

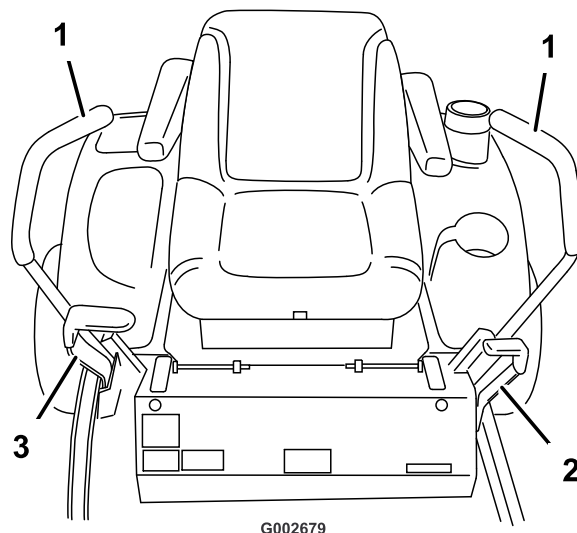


Figure 5

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Levier de commande de déplacement | 3. Levier de sélection de hauteur de coupe |
| 2. Levier de frein de stationnement | |

Utilisation

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Sécurité avant tout

Lisez attentivement toutes les instructions de sécurité et la signification des autocollants au chapitre Sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser et de blesser d'autres personnes ou des animaux.

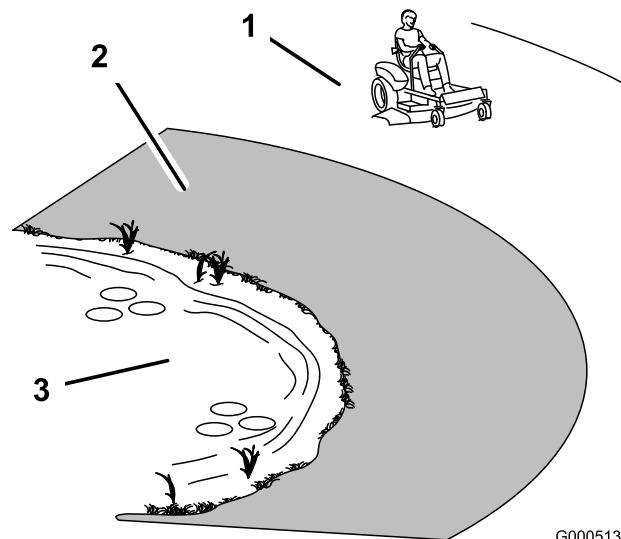


Le travail sur herbe humide ou pentes raides peut faire dérapier la machine et entraîner la perte du contrôle.

Le dépassement des roues au-dessus d'une dénivellation peut entraîner le renversement de la machine et provoquer des blessures graves ou mortelles (noyade, etc.).

Pour éviter de perdre le contrôle de la machine et de vous retourner :

- **Ne tondez pas à proximité de dénivellations ou d'étendues d'eau.**
- **Ne travaillez pas sur des pentes de plus de 12,5 degrés.**
- **Ralentissez et procédez avec précaution sur les pentes.**
- **Ne changez pas soudainement de direction ou de vitesse.**



G000513

Figure 6

1. Zone de sécurité – utilisez la TimeCutter ici
2. Utilisez une tondeuse autotractée et/ou une débroussailleuse manuelle près des dénivellations et des étendues d'eau.
3. Eau

Essence préconisée

Utilisez de l'essence ordinaire SANS PLOMB à usage automobile (indice d'octane minimum 87 à la pompe). À défaut d'essence ordinaire sans plomb, de l'essence ordinaire au plomb peut être utilisée.

Important: N'utilisez jamais de méthanol, d'essence contenant du méthanol, ou de carburant contenant plus de 10% d'éthanol, sous peine d'endommager le circuit d'alimentation. Ne mélangez pas d'huile à l'essence.



Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

- Faites le plein du réservoir à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essayez toute essence répandue.
- Ne faites jamais le plein du réservoir de carburant à l'intérieur d'une remorque fermée.
- Ne remplissez pas le réservoir complètement. Versez la quantité de carburant voulue pour que le niveau se trouve entre 6 et 13 mm au-dessous de la base du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre à l'essence de se dilater.
- Ne fumez jamais en manipulant de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou sources d'étincelles qui pourraient enflammer les vapeurs d'essence.
- Conservez l'essence dans un récipient homologué et hors de portée des enfants. N'achetez et ne stockez jamais plus que la quantité d'essence consommée en un mois.
- N'utilisez pas la machine si elle n'est pas équipée du système d'échappement complet et en bon état de marche.



Dans certaines circonstances, de l'électricité statique peut se former lors du ravitaillement, produire une étincelle et enflammer les vapeurs d'essence. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

- Posez toujours les bidons d'essence sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Ne remplissez pas les bidons d'essence à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse d'un véhicule utilitaire, car la moquette intérieure ou le revêtement en matière plastique de la caisse risque d'isoler le bidon et de freiner l'élimination de l'électricité statique éventuellement produite.
- Si possible, descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant.
- Si ce n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- En cas de remplissage à la pompe, maintenez tout le temps le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon, jusqu'à ce que le remplissage soit terminé.



L'essence est toxique voire mortelle en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.

- Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
- N'approchez pas le visage du pistolet ni de l'ouverture du réservoir de carburant ou de conditionneur.
- N'approchez pas l'essence des yeux et de la peau.

Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Utilisez un additif stabilisateur/conditionneur dans la machine pour :

- que l'essence reste fraîche pendant une période maximale de 30 jours (au-delà de cette durée, vidangez le réservoir).
- nettoyer le moteur lorsqu'il tourne.
- éviter la formation de dépôt gommeux dans le circuit d'alimentation, qui pourrait entraîner des problèmes de démarrage.

Important: N'utilisez pas d'additifs contenant du méthanol ou de l'éthanol.

Ajoutez à l'essence une quantité appropriée de stabilisateur/conditionneur.

Remarque: L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est maximale lorsqu'on les ajoute à de l'essence fraîche. Pour réduire les risques de formation de dépôts visqueux dans le circuit d'alimentation, utilisez toujours un stabilisateur dans l'essence.

Plein du réservoir de carburant

1. Arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement.
2. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant et enlevez le bouchon. Ajoutez suffisamment d'essence ordinaire sans plomb pour que le niveau se trouve entre 6 et 13 mm au-dessous de la base du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre à l'essence de se dilater. Ne remplissez pas le réservoir complètement.
3. Revissez solidement le bouchon du réservoir. Essayez l'essence éventuellement répandue.

Contrôle du niveau d'huile moteur

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, vérifiez le niveau d'huile dans le carter moteur (voir Contrôle du niveau d'huile moteur dans la section Entretien du moteur , page 24).

Utilisation du frein de stationnement

Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous arrêtez la machine ou que vous la laissez sans surveillance.

Serrage du frein de stationnement

1. Mettez les leviers de commande de déplacement (Figure 5) en position de verrouillage du point mort.
2. Tirez le frein de stationnement en arrière et vers le haut pour le serrer (Figure 7). Une fois serré, le frein de stationnement ne doit plus bouger.

Important: Ne serrez pas le frein de stationnement quand la machine se déplace pour ne pas endommager la transmission.

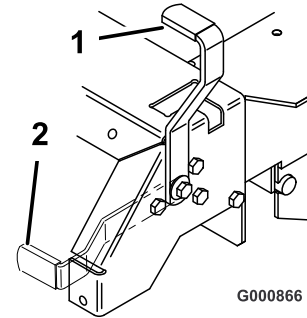


Figure 7

1. Frein de stationnement serré
2. Frein de stationnement desserré

Desserrage du frein de stationnement

Poussez le levier du frein de stationnement vers l'avant et vers le bas (Figure 7) pour le desserrer.

Démarrage et arrêt du moteur

Démarrage du moteur

1. Prenez place sur le siège et placez les leviers de commande de déplacement en position point mort verrouillé.
2. Serrez le frein de stationnement (voir Serrage du frein de stationnement ci-dessus).
3. Désengagez les lames en plaçant la commande des lames en position désengagée (Figure 8).

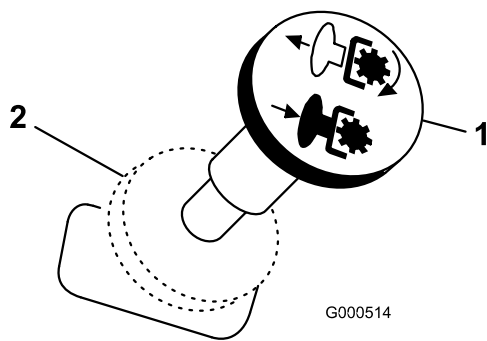


Figure 8

- | | |
|--|---|
| 1. Commande des lames – position Engagée | 2. Commande des lames – position Désengagée |
|--|---|

- Placez la manette d'accélérateur en position Starter pour démarrer à froid.

Remarque: L'usage du starter n'est généralement pas requis si le moteur est chaud. Lorsque le moteur a démarré, amenez progressivement la manette d'accélérateur en position de régime maximum.

- Tournez la clé de contact en position de démarrage pour activer le démarreur. Relâchez la clé quand le moteur démarre.

Important: N'actionnez pas le démarreur plus de 10 secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas, attendez 60 secondes avant de réessayer. Le démarreur risque de griller si vous ne respectez pas ces consignes.

- Lorsque le moteur a démarré, amenez progressivement la manette d'accélérateur en position de Haut régime (Figure 9). Si le moteur cale ou hésite, ramenez la manette d'accélérateur en position de Starter pendant quelques secondes. Réglez ensuite la manette d'accélérateur à la position voulue. Répétez l'opération si nécessaire.

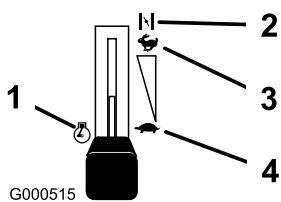


Figure 9

- | | |
|------------|----------------|
| 1. Moteur | 3. Haut régime |
| 2. Starter | 4. Bas régime |

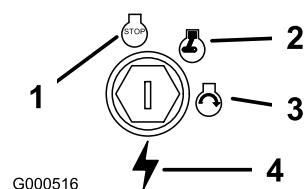


Figure 10

- | | |
|-----------|--------------|
| 1. Arrêt | 3. Démarrage |
| 2. Marche | 4. Allumage |

Arrêt du moteur

- Placez la manette d'accélérateur en position de ralenti (Figure 9).
- Désengagez les lames en plaçant la commande des lames en position désengagée (Figure 8).
- Tournez la clé de contact en position contact coupé (Figure 10).
- Débranchez la (les) bougie(s) pour éviter tout démarrage accidentel du moteur avant de transporter ou de remiser la machine.
- Fermez le robinet d'arrivée de carburant sous l'avant du réservoir de carburant, avant de transporter ou de remiser la machine.

Important: Vérifiez que le robinet d'arrivée de carburant est bien fermé avant de transporter ou de remiser la machine, pour éviter les fuites de carburant.

Utilisation des lames

La commandes des lames, représentée par le symbole de la prise de force (PDF), engage et désengage l'entraînement des lames. Elle commande les accessoires qui sont entraînés par le moteur, y compris le plateau de coupe et les lames.

Engagement des lames

- Relâchez les leviers de commande de déplacement et mettez la machine au point mort.
- Placez la manette d'accélérateur en position Haut régime.
- Tirez sur la commande des lames pour engager les lames (Figure 11).

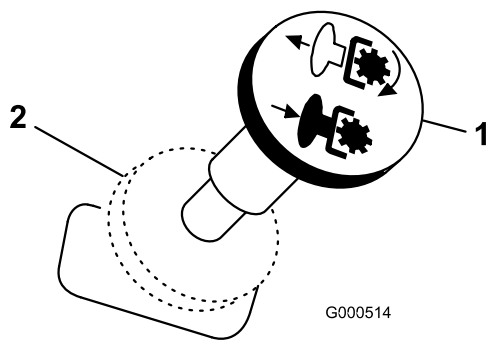


Figure 11

1. Commande des lames – position Engagée 2. Commande des lames – position Désengagée

Désengagement des lames

Poussez la commandes de lames en position Désengagée pour désengager les lames (Figure 11).

Système de sécurité



Si les contacteurs de sécurité sont déconnectés ou endommagés, la machine risque de se mettre en marche inopinément et de causer des blessures corporelles.

- Ne modifiez pas abusivement les contacteurs de sécurité.
- Vérifiez chaque jour le fonctionnement des contacteurs de sécurité et remplacez ceux qui sont endommagés avant d'utiliser la machine.

Principe du système de sécurité

Le système de sécurité est conçu pour empêcher le démarrage du moteur, sauf si :

- le frein de stationnement est serré ;
- les lames sont désengagées ;
- les leviers de commande de déplacement sont verrouillés au point mort.

Le système de sécurité est également conçu pour arrêter le moteur si vous bougez les commandes de déplacement alors que le frein de stationnement est serré, ou si vous quittez le siège alors que les lames sont engagées.

Contrôle du système de sécurité

Contrôlez le système de sécurité avant chaque utilisation de la machine. Si le système de sécurité ne fonctionne pas comme spécifié ci-dessous, faites-le immédiatement réviser par un réparateur agréé.

1. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement et engagez la commande des lames. Essayez de démarrer le moteur ; le démarreur ne doit pas fonctionner.
2. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement et désengagez la commande des lames. Déplacez l'un des leviers de commande de déplacement (marche avant ou arrière). Essayez de démarrer le moteur ; le démarreur ne doit pas fonctionner. Répétez la procédure avec l'autre levier de déplacement.
3. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, désengagez la commande des lames et verrouillez les leviers de commande de déplacement au point mort. Mettez le moteur en marche. Lorsque le moteur tourne, desserrez le frein de stationnement, engagez la commande des lames et soulevez-vous légèrement du siège ; le moteur doit s'arrêter.
4. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, désengagez la commande des lames et verrouillez les leviers de commande de déplacement au point mort. Mettez le moteur en marche. Lorsque le moteur tourne, centrez les leviers de déplacement (marche avant ou arrière) ; le moteur doit s'arrêter.

Marche avant ou arrière

La manette d'accélérateur agit sur le régime moteur qui se mesure en tours/minute (tr/min). Placez la manette d'accélérateur en position de régime maximum pour obtenir des performances optimales. Travaillez toujours au régime maximum.



La machine peut tourner très rapidement. Vous risquez de perdre le contrôle de la machine et de vous blesser gravement ou d'endommager la machine.

- Soyez extrêmement prudent dans les virages.
- Ralentissez avant de prendre des virages serrés.

Marche avant

1. Desserrez le frein de stationnement.
2. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.
3. Pour vous déplacer en marche avant, poussez doucement les leviers de commande de déplacement vers l'avant (Figure 12).

Remarque: Le moteur s'arrête si les leviers de commande de déplacement sont actionnés alors que le frein de stationnement est serré.

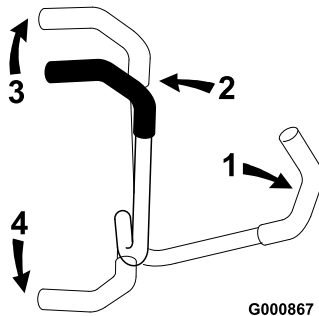


Figure 12

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Levier de commande de déplacement verrouillé au point mort | 3. Marche avant |
| 2. Position centrale de déverrouillage | 4. Marche arrière |

Pour vous déplacer en ligne droite, appliquez une pression égale sur les deux leviers de déplacement (Figure 12).

Pour tourner, relâchez le levier de commande correspondant à la direction que vous voulez prendre (Figure 12).

La vitesse de déplacement de la machine, dans l'une ou l'autre direction, est proportionnelle au déplacement des leviers de commande.

Pour arrêter la machine, tirez les leviers de commande au point mort.

Marche arrière

1. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.
2. Pour vous déplacer en marche arrière, tirez doucement les leviers en arrière (Figure 12).

Pour vous déplacer en ligne droite, appliquez une pression égale sur les deux leviers de déplacement (Figure 12).

Pour tourner, relâchez le levier de commande correspondant à la direction que vous voulez prendre (Figure 12).

Pour arrêter la machine, repoussez les leviers de commande au point mort.

Arrêt de la machine

Pour arrêter la machine, ramenez les leviers de commande de déplacement au point mort et verrouillez-les dans cette position, désengagez la commande des lames et tournez la clé de contact en position Contact coupé pour arrêter le moteur. Serrez aussi le frein de stationnement avant de laisser la machine sans surveillance (voir Serrage du frein de stationnement). N'oubliez pas d'enlever la clé du commutateur d'allumage.

Important: Ne serrez pas le frein de stationnement quand la machine se déplace pour ne pas endommager la transmission.



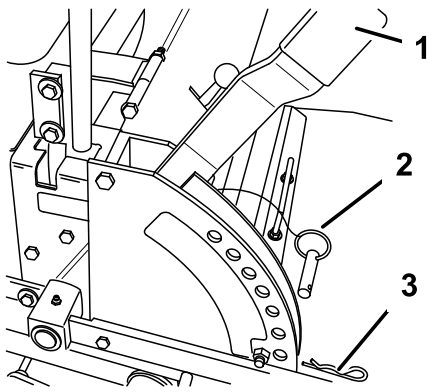
Les enfants ou les personnes à proximité risquent de se blesser s'ils déplacent ou essaient d'utiliser le tracteur, lorsque celui-ci est laissé sans surveillance.

Retirez toujours la clé de contact et serrez le frein de stationnement si vous laissez la machine sans surveillance, ne serait-ce qu'un instant.

Réglage de la hauteur de coupe

Vous pouvez régler la hauteur de coupe entre 38 et 114 mm (1-1/2 et 4-1/2 pouces) par pas de 13 mm (1/2 pouce) suivant le trou dans lequel vous placez l'axe de chape.

1. Relevez le levier de sélection de hauteur de coupe en position de transport (qui correspond aussi à la hauteur de coupe de 114 mm) (Figure 13).
2. Pour changer de hauteur de coupe, retirez la goupille fendue et l'axe de chape du support de hauteur de coupe (Figure 13).
3. Placez l'axe de chape dans le trou du support correspondant à la hauteur de coupe voulue (Figure 13).
4. Fixez l'axe de chape avec la goupille fendue (Figure 13).



G000868

Figure 13

1. Levier de sélection de hauteur de coupe
2. Axe de chape
3. Goupille fendue

5. Abaissez le levier de sélection de hauteur de coupe jusqu'à l'axe de chape.

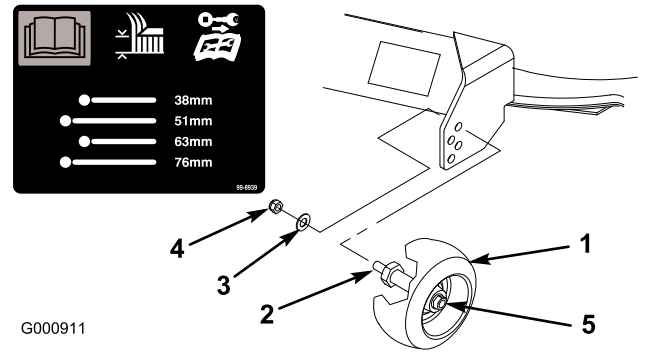
Réglage des galets anti-scalp

Nous vous conseillons d'ajuster la hauteur des galets anti-scalp chaque fois que vous modifiez la hauteur de coupe.

1. Désengagez la commande des lames, placez les leviers de commande de déplacement en position de verrouillage du point mort et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

A. Lorsque la hauteur de coupe est réglée, enlevez l'écrou et la rondelle tout en maintenant le goujon avec une clé (Figure 14).

Remarque: N'enlevez pas l'écrou et la rondelle de la roue (Figure 14).



G000911

Figure 14

1. Roue de jauge
2. Goujon
3. Rondelle
4. Écrou
5. Écrou et rondelle de roue. Laisser en place.

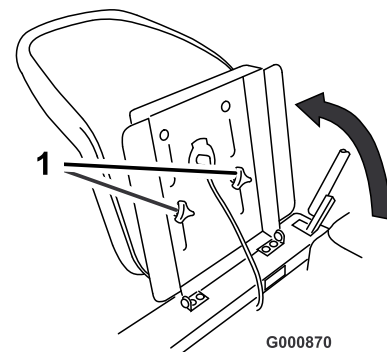
B. Choisissez le trou qui convient pour que la roue de jauge se trouve le plus près possible de la hauteur de coupe correspondante voulue (Figure 14).

3. Remettez l'écrou et la rondelle sur le goujon (Figure 14).
4. Répétez la procédure pour les autres roues de jauge.

Positionnement du siège

Vous pouvez avancer ou reculer le siège pour l'amener à la position la plus confortable pour vous, et offrant le meilleur contrôle pour la conduite.

1. Soulevez le siège et desserrez les boutons de réglage (Figure 15).
2. Déplacez le siège à la position souhaitée et resserrez les boutons.



G000870

Figure 15

1. Boutons de réglage

Réglage des leviers de commande de déplacement

La hauteur des leviers de commande de déplacement peut être adaptée à la taille de l'utilisateur.

1. Enlevez les 2 vis et rondelles bombées qui fixent le levier de commande à l'arbre du bras de commande (Figure 16).
2. Placez le levier de commande dans les trous suivants. Fixez-le en position avec les 2 vis et rondelles bombées. La face concave de la rondelle doit être tournée vers l'arbre du bras de commande (Figure 16).
3. Répétez la procédure pour l'autre levier de commande.

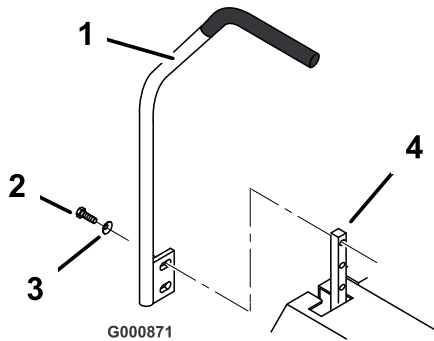


Figure 16

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Levier de commande | 3. Rondelle bombée |
| 2. Vis | 4. Arbre du bras de commande |

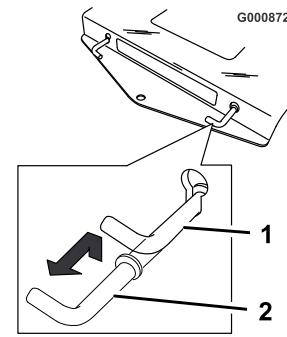


Figure 17

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Position pour pousser la machine | 2. Position pour conduire la machine |
|-------------------------------------|--------------------------------------|

Pousser la machine à la main

Important: Poussez toujours la machine manuellement. Ne remorquez jamais la machine au risque d'endommager la transmission.

Pousser la machine

1. Désengagez la commande des lames, placez les leviers de commande de déplacement en position de verrouillage du point mort et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Tirez les deux leviers de dérivation vers le haut et poussez-les jusqu'à ce que la rondelle de la tige passe dans la fente. Poussez les leviers vers le bas pour les bloquer en position (Figure 17).
4. Desserrez le frein de stationnement pour pousser la machine.

Utiliser la machine

Tirez chaque levier de dérivation vers le haut, puis sortez-les complètement. Poussez les leviers vers le bas (Figure 17).

Remarque: La machine ne fonctionnera que si les leviers de dérivation sont sortis.

Conversion à l'éjection latérale

La tondeuse est pourvue d'un déflecteur d'herbe pivotant qui permet de disperser les déchets de tonte sur le côté et à la surface du gazon.



Si le déflecteur d'herbe, l'obturateur d'éjection ou le bac à herbe complet ne sont pas en place sur la machine, l'utilisateur ou d'autres personnes peuvent être touchés par une lame ou des débris projetés. Les lames en rotation et les débris projetés peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.

- N'enlevez jamais le déflecteur d'herbe de la tondeuse, sa présence est nécessaire pour diriger l'herbe tondue sur le gazon. Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le plateau de coupe.
- N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ou les lames sans avoir au préalable mis la commande des lames en position désengagée et tourné la clé en position contact coupé. Enlevez aussi la clé de contact et débranchez la (les) bougie(s).

Retrait du déflecteur Recycler® sur les plateaux de coupe de 44 pouces



Des débris peuvent être projetés par les trous non obturés et vous blesser gravement, ainsi que les personnes à proximité.

- N'utilisez jamais la tondeuse sans que les fixations soient en place dans tous les trous.
- Obturez les trous de fixation avec la visserie lorsque vous retirez le déflecteur de recyclage.

Remarque: Il suffit de retirer le déflecteur droit pour passer à la tonte avec éjection latérale.

1. Nettoyez soigneusement le plateau de coupe.
2. Retirez les boutons et les rondelles bombées du déflecteur droit (Figure 18).

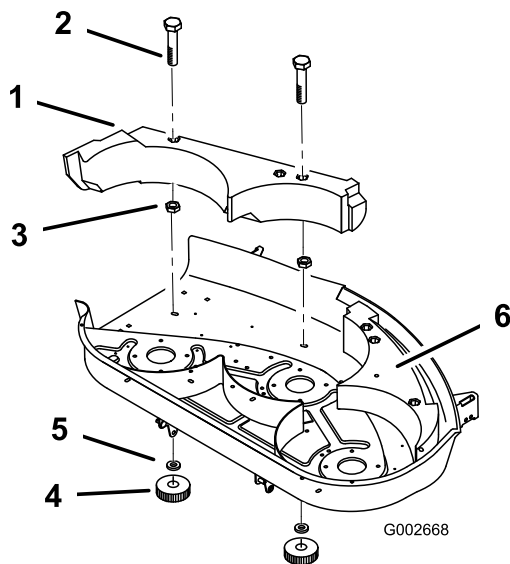


Figure 18

- | | |
|------------------------------------|----------------------|
| 1. Déflecteur droit | 4. Bouton |
| 2. Boulon (5/16 x 1-1/4
pouces) | 5. Rondelle bombée |
| 3. Contre-écrou (5/16 pouce) | 6. Déflecteur gauche |

Remarque: Mettez les fixations de côté en prévision du montage du déflecteur.

3. Soulevez le déflecteur et dégagez-le du dispositif de blocage avec le déflecteur gauche.
4. Pour plus de sécurité, placez les boutons, rondelles et contre-écrous retirés à l'étape 2 dans les trous libres du plateau de coupe.

Montage du déflecteur Recycler® sur les plateaux de coupe de 44 pouces

Mettez en place le déflecteur droit pour passer du mode éjection latérale au mode mulching.

1. Nettoyez soigneusement le plateau de coupe.
2. Retirez les boutons, rondelles et contre-écrous des trous nécessaires pour monter le déflecteur droit.
3. Montez le déflecteur dans le dispositif de blocage avec le déflecteur gauche.
4. Montez le déflecteur droit sur la tondeuse à l'aide des boutons et rondelles bombées (Figure 18) retirés à l'étape 2.

Retrait du déflecteur Recycler® sur les plateaux de coupe de 52 pouces

Retirez le déflecteur droit pour passer du mode mulching au mode éjection latérale.

1. Nettoyez soigneusement le plateau de coupe.
2. Retirez les boulons de carrossier et les contre-écrous qui fixent le déflecteur avant au plateau (Figure 19). Déposez le déflecteur avant pour accéder au déflecteur Recycler® droit.

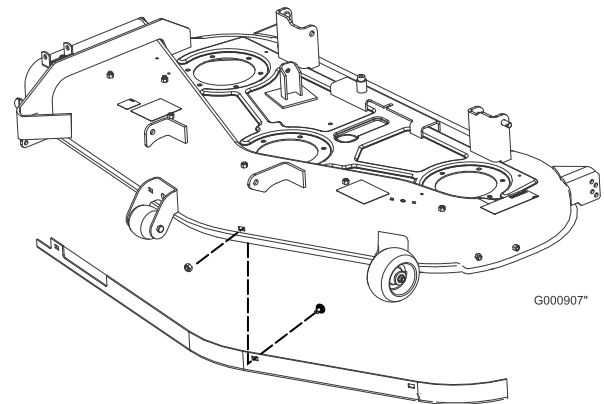


Figure 19



Vous-même ou d'autres personnes risquent d'être blessé par la lame et les projections de débris si vous utilisez la tondeuse sans le déflecteur avant. Le contact avec une lame en rotation et la projection de débris peuvent occasionner des blessures graves.

N'utilisez jamais la tondeuse sans le déflecteur avant.

3. Retirez les contre-écrous situés en haut et au centre du déflecteur droit (Figure 20).

4. Abaissez le déflecteur et sortez-le de l'ouverture d'éjection pour le déposer (Figure 20).
- Remarque:** Il suffit de retirer le déflecteur droit pour passer à la tonte avec éjection latérale.
5. Pour éviter de les perdre, montez les boulons (5/16 x 5/8 pouce) et les contre-écrous (5/16 pouce) retirés à l'étape 3 dans les trous libres de la tondeuse (Figure 20).

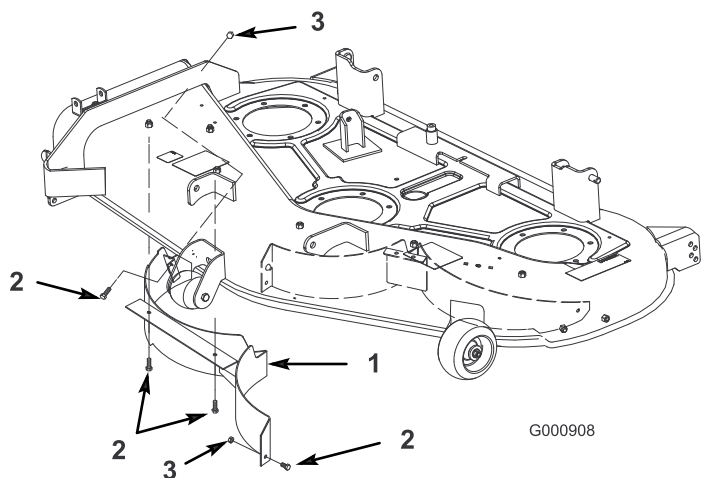


Figure 20

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1. Déflecteur gauche | 3. Contre-écrou 5/16 pouce |
| 2. Vis 5/16 x 5/8 pouce | |

1. Nettoyez soigneusement le plateau de coupe.
2. Retirez les boulons de carrossier et les contre-écrous qui fixent le déflecteur avant au plateau (Figure 19). Retirez le déflecteur avant pour monter le déflecteur Recycler® droit.

Important: N'utilisez jamais la machine sans le déflecteur avant.

3. Retirez du plateau de coupe les boulons et écrous nécessaires pour fixer le déflecteur au plateau de coupe (Figure 20).
4. Engagez le déflecteur dans l'ouverture d'éjection (Figure 20).
5. Fixez le déflecteur avec les écrous et boulons (Figure 20) retirés à l'étape 3.
6. Reposez le déflecteur avant et fixez-le au plateau (Figure 19) au moyen de la visserie retirée précédemment.



Vous-même ou d'autres personnes risquent d'être blessés par la lame et les projections de débris si vous utilisez la tondeuse sans le déflecteur avant. Le contact avec une lame en rotation et la projection de débris peuvent occasionner des blessures graves.

N'utilisez jamais la tondeuse sans le déflecteur avant.



Des débris peuvent être projetés par les trous non obturés et vous blesser gravement, ainsi que les personnes à proximité.

- **N'utilisez jamais la tondeuse sans que les fixations soient en place dans tous les trous.**
- **Obturez les trous de fixation avec la visserie lorsque vous retirez le déflecteur de recyclage.**

6. Reposez le déflecteur avant et fixez-le au plateau (Figure 19) au moyen de la visserie retirée précédemment.

Important: N'utilisez jamais la machine sans le déflecteur avant.

Montage du déflecteur Recycler® sur les plateaux de coupe de 52 pouces

Mettez en place le déflecteur droit pour passer du mode éjection latérale au mode mulching.

Conseils d'utilisation

Réglage du papillon à haut régime

Pour obtenir une circulation d'air maximale et un meilleur résultat, faites tourner le moteur au régime maximum. L'air doit pouvoir circuler pour bien couper l'herbe. Pour cette raison, ne sélectionnez pas une hauteur de coupe trop basse car le plateau de coupe serait alors complètement entouré d'herbe haute. Placez-vous toujours de sorte qu'un côté de la tondeuse se trouve à l'extérieur de la zone non-coupée. L'air pourra ainsi circuler librement dans le plateau de coupe.

Tonte initiale

Coupez l'herbe légèrement plus haut que d'habitude pour éviter de scalper les inégalités du terrain. La hauteur de coupe habituelle est cependant celle qui

convient le mieux en général. Si la hauteur de l'herbe dépasse 15 cm, vous devrez peut-être vous y reprendre à deux fois pour obtenir un résultat acceptable.

Couper 1/3 de la hauteur de l'herbe

L'idéal est de ne raccourcir l'herbe que du tiers de sa hauteur. Une coupe plus courte est déconseillée, à moins que l'herbe ne soit clairsemée, ou à la fin de l'automne, lorsque la pousse commence à ralentir.

Direction de travail

Alternez le sens des passages pour ne pas coucher l'herbe. L'alternance permet aussi de mieux disperser l'herbe coupée, ce qui améliore la décomposition et la fertilisation.

Fréquence de tonte

Un gazon doit normalement être tondu tous les 4 jours. Cependant, tenez compte du fait que l'herbe pousse plus ou moins vite selon l'époque. Aussi, pour conserver une hauteur de coupe régulière, ce qui est conseillé, tondez plus souvent au début du printemps. Réduisez la fréquence de la tonte au milieu de l'été, lorsque l'herbe pousse moins vite. Si le gazon n'a pas été tondu depuis un certain temps, coupez-le une première fois assez haut, puis un peu plus bas 2 jours plus tard.

Vitesse de travail

Ralentissez pour améliorer la qualité de la coupe.

Évitez de sélectionner une hauteur de coupe trop basse

Si la largeur de coupe de la tondeuse utilisée est plus large que la précédente, augmentez la hauteur de coupe pour ne pas raser les inégalités du gazon.

Herbe haute

Si l'herbe est légèrement plus haute que d'habitude ou si elle est humide, utilisez d'abord une hauteur de coupe un peu plus haute que la normale. Tondez ensuite à nouveau l'herbe à la hauteur de coupe inférieure habituelle.

Pour s'arrêter

Si vous arrêtez le déplacement de la tondeuse durant la tonte, un paquet d'herbe coupée risque de tomber sur le gazon. Pour éviter cela, rendez-vous dans une zone déjà tondu en laissant les lames engagées.

Propreté du dessous du plateau de coupe

Nettoyez le dessous du plateau de coupe après chaque utilisation. Ne laissez pas l'herbe et la terre s'accumuler à l'intérieur, car la qualité de la tonte finira par en souffrir.

Entretien de la lame

Utilisez une lame bien aiguisée durant toute la saison de coupe, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunit sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies. Vérifiez chaque jour l'état, l'usure et l'affûtage des lames. Limez les entailles éventuelles et aiguissez les lames selon les besoins. Remplacez immédiatement les lames endommagées ou usées par des lames d'origine Toro.

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position de conduite.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 8 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none">• Vidangez et changez l'huile moteur.
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez le système de sécurité.• Contrôlez le niveau d'huile moteur (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).• Nettoyez la grille d'entrée d'air.• Contrôlez les lames.• Nettoyez le carter de la tondeuse.
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none">• Graissez tous les points de lubrification (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).• Faites l'entretien de l'élément en mousse du filtre à air (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).• Vérifiez le niveau d'électrolyte dans la batterie.• Contrôlez la pression de gonflage des pneus.• Contrôlez l'état des courroies (usure/fissures).
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none">• Faites l'entretien de l'élément en papier du filtre à air (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none">• Vidangez et changez l'huile moteur (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).• Contrôlez les bougies.
Toutes les 200 heures	<ul style="list-style-type: none">• Remplacez le filtre à huile.• Remplacez l'élément en papier du filtre à air (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).• Remplacez le filtre à carburant.
Toutes les 300 heures	<ul style="list-style-type: none">• Nettoyez les carénages du moteur et les ailettes de refroidissement (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).
Avant le remisage	<ul style="list-style-type: none">• Effectuez tous les contrôles et entretiens mentionnés ci-dessus avant de remiser la machine.• Vidangez le réservoir de carburant.• Chargez la batterie et débranchez les câbles.• Peignez les surfaces écaillées.



Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche et vous blesser gravement, ainsi que les personnes à proximité.

Avant tout entretien, enlevez la clé de contact et débranchez le(s) fil(s) de(s) bougie(s). Écartez le fil pour éviter tout contact accidentel avec la bougie.

Lubrification

Lubrifiez la machine aux intervalles indiqués sur l'autocollant de Rappel des entretiens (Figure 21) situé

sous le siège. Lubrifiez plus fréquemment si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

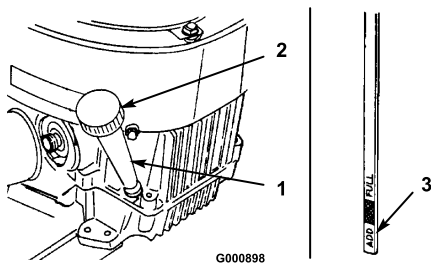


Figure 24

1. Jauge d'huile
2. Goulot de remplissage
3. Extrémité de la jauge en métal

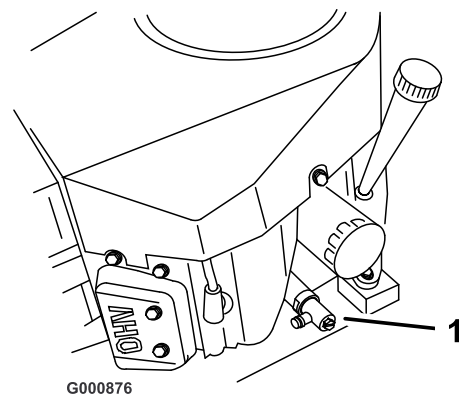


Figure 25

1. Vidange d'huile

5. Vissez complètement la jauge d'huile dans le trou de remplissage. Dévissez la jauge et examinez l'extrémité métallique. Si le niveau est bas, versez lentement une quantité d'huile suffisante dans l'orifice de remplissage pour amener le niveau au repère du plein (FULL), sans le dépasser.

Important: Ne remplissez pas excessivement le carter sous peine d'endommager le moteur.

Vidange et changement d'huile

1. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il soit chaud. Cela permet de réchauffer l'huile, qui s'écoule alors plus facilement.
2. Garez la machine avec le côté de la vidange légèrement plus bas que l'autre côté, pour pouvoir évacuer toute l'huile.
3. Désengagez la commande des lames, placez les leviers de commande de déplacement en position de verrouillage du point mort et serrez le frein de stationnement.
4. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
5. Branchez le flexible de vidange au robinet de vidange d'huile (Figure 25).
6. Placez un bac de vidange sous le flexible de vidange d'huile. Ouvrez le robinet de vidange avec un tournevis à lame plate ou une clé de 10 mm (3/8 pouce) (Figure 25).
7. Tournez le robinet dans le sens anti-horaire pour l'ouvrir (Figure 25).
8. Quand toute l'huile s'est écoulée, refermez le robinet de vidange en le tournant dans le sens horaire (Figure 25).
9. Enlevez le flexible de vidange.

Remarque: Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage agréé.

10. Nettoyez la surface autour du bouchon de la jauge d'huile et dévissez le bouchon (Figure 25).
11. Versez avec précaution environ 80% de la quantité d'huile spécifiée dans le goulot de remplissage (Figure 25) (voir Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à la section Entretien du moteur, page 24).
12. Vérifiez le niveau d'huile (voir Contrôle du niveau d'huile).
13. Faites l'appoint avec précaution pour amener le niveau au repère du plein.

Remplacement du filtre à huile

Changez le filtre à huile toutes les 200 heures ou toutes les deux vidanges d'huile.

Remarque: Remplacez le filtre à huile plus souvent si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

1. Vidangez l'huile moteur (voir Vidange et changement d'huile).
2. Retirez le filtre usagé (Figure 26).
3. Appliquez une fine couche d'huile neuve sur le joint en caoutchouc du filtre de rechange.

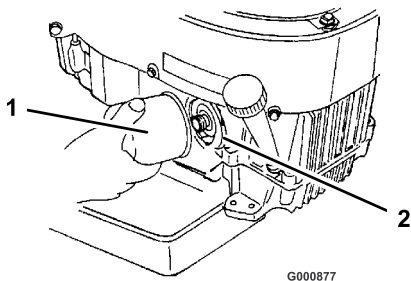


Figure 26

1. Filtre à huile 2. Adaptateur

4. Posez le filtre à huile de rechange sur l'adaptateur. Tournez le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint touche l'adaptateur, puis donnez 3/4 de tour supplémentaire (Figure 26).
5. Faites le plein du carter moteur avec une huile du type voulu (voir Vidange et changement d'huile).

Entretien du filtre à air

Élément en mousse : nettoyez-le et imprégnez-le d'huile toutes les 25 heures de fonctionnement.

Élément en papier : nettoyez-le toutes les 100 heures de fonctionnement. Remplacez-le toutes les 200 heures de fonctionnement ou une fois par an, la première échéance prévalant.

Remarque: Nettoyez le filtre à air plus fréquemment (toutes les quelques heures de fonctionnement) si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

Retrait des éléments en mousse et en papier

1. Désengagez la commande des lames, placez les leviers de commande de déplacement en position de verrouillage du point mort et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez la surface autour du filtre à air pour éviter que des impuretés ne s'introduisent dans le moteur et l'endommagent. Dégagez les deux fixations latérales et déposez le couvercle du filtre à air (Figure 27).
4. Sortez délicatement l'élément en mousse de l'élément en papier (Figure 27).
5. Dévissez l'écrou à oreilles et retirez l'élément en papier (Figure 27).

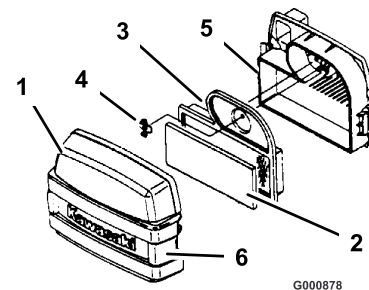


Figure 27

1. Couvercle 4. Écrous à oreilles
 2. Élément en mousse 5. Base du filtre à air
 3. Élément en papier 6. Fixations

Nettoyage des éléments en mousse et en papier

1. Élément en mousse
 - A. Lavez l'élément en mousse dans de l'eau chaude additionnée de savon liquide. Rincez soigneusement l'élément une fois propre.
 - B. Séchez l'élément en le pressant dans un chiffon sec (sans le tordre). Laissez sécher l'élément à l'air libre.
 - C. Imbibez l'élément d'huile moteur fraîche (Figure 28) puis pressez l'élément pour éliminer l'excédent d'huile.

Important: Remplacez l'élément en mousse s'il est usé ou déchiré.

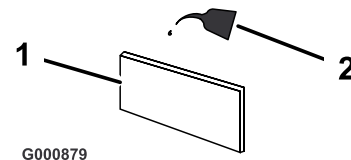


Figure 28

1. Élément en mousse 2. Huile

2. Élément en papier
 - A. Tapotez doucement l'élément sur une surface plane pour faire tomber la poussière et la saleté (Figure 29).
 - B. Vérifiez que l'élément n'est pas déchiré ni couvert d'une pellicule grasse, et que le joint en caoutchouc n'est pas endommagé.

Important: Ne nettoyez jamais l'élément en papier à l'air comprimé ou à l'aide de liquides tels que des solvants, de l'essence ou du pétrole. Remplacez l'élément en papier

s'il est endommagé ou s'il est impossible de le nettoyer complètement.

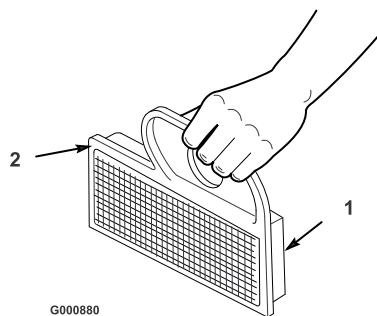


Figure 29

1. Élément en papier
2. Joint en caoutchouc

Montage des éléments en mousse et en papier

Important: Pour ne pas endommager le moteur, ne le faites jamais tourner sans un filtre à air complet garni des éléments en mousse et en papier.

1. Glissez délicatement l'élément en mousse sur l'élément en papier (Figure 27).
2. Posez l'ensemble filtre à air sur sa base et fixez-le avec l'écrou papillon (Figure 27).
3. Remettez en place et verrouillez le couvercle du filtre à air (Figure 27).

Nettoyage du circuit de refroidissement

Enlevez l'herbe et autres débris accumulés sur la grille d'entrée d'air avant chaque utilisation.

Nettoyez les ailettes de refroidissement et les carénages du moteur toutes les 300 heures ou une fois par an, la première échéance prévalant.

1. Désengagez la commande des lames, placez les leviers de commande de déplacement en position de verrouillage du point mort et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez la grille d'entrée d'air, les couvercles des cylindres et le boîtier du ventilateur.
4. Débarrassez-les de l'herbe et des débris accumulés.
5. Reposez la grille d'entrée d'air, les couvercles des cylindres et le boîtier du ventilateur.

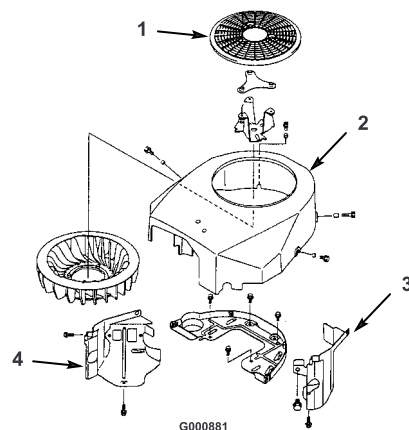


Figure 30

1. Grille d'entrée d'air
2. Boîtier du ventilateur
3. Couvercle de cylindre
4. Couvercle de cylindre

Bougie

Contrôlez les bougies toutes les 200 heures de fonctionnement. Avant de monter une bougie, vérifiez si l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale est correct. Utilisez une clé à bougies pour déposer les bougies et les remonter, et une jauge d'épaisseur pour contrôler et régler l'écartement des électrodes. Remplacez la bougie au besoin.

Type : Champion RC12YC (ou équivalent)

Écartement des électrodes : 0,76 mm (0,030")

Dépose des bougies

1. Désengagez la commande des lames, placez les leviers de commande de déplacement en position de verrouillage du point mort et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Débranchez les bougies (Figure 31). Nettoyez la surface autour des bougies pour éviter que des impuretés n'endommagent le moteur en tombant à l'intérieur.
4. Déposez la bougie et sa rondelle métallique.

Entretien du système d'alimentation

Vidange du réservoir de carburant

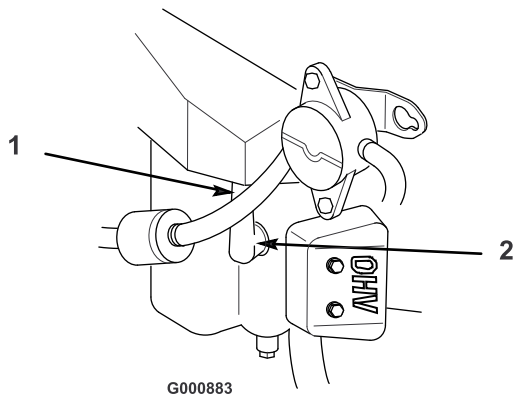


Figure 31

1. Fil de bougie branché 2. Bougie

Contrôle de la bougie

1. Examinez le centre des bougies (Figure 32). Si le bec de l'isolateur est recouvert d'un léger dépôt gris ou brun, le moteur fonctionne correctement. S'il est couvert d'un dépôt noir, c'est généralement signe que le filtre à air est encrassé.

Important: Ne nettoyez jamais les bougies. Remplacez toujours les bougies si elles sont recouvertes d'un dépôt noir ou d'une couche grasse, si les électrodes sont usées ou si elles présentent des fissures.

2. Contrôlez l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale (Figure 32). Courbez l'électrode latérale (Figure 32) si l'écartement est incorrect.

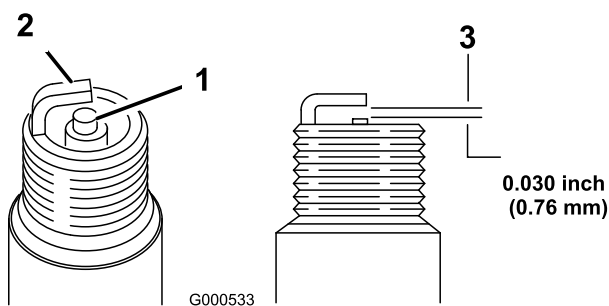


Figure 32

1. Électrode centrale et bec 3. Écartement (pas à l'échelle)
2. Électrode latérale

Pose des bougies

1. Posez les bougies. Vérifiez que l'écartement des électrodes est correct.
2. Serrez les bougies à 15 Nm.
3. Connectez les bougies (Figure 31).



Dans certaines circonstances, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive. Un incendie ou une explosion causé(e) par l'essence peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

- Vidangez le réservoir de carburant lorsque le moteur est froid. Travaillez à l'extérieur, dans un endroit dégagé. Essayez toute essence répandue.
- Ne fumez jamais pendant la vidange de l'essence et tenez-vous à l'écart des flammes nues et étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale pour que le réservoir de carburant puisse se vider entièrement.
2. Désengagez la commande des lames, placez les leviers de commande de déplacement en position de verrouillage du point mort et serrez le frein de stationnement.
3. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
4. Fermez le robinet d'arrivée de carburant situé sous l'avant du réservoir.
5. Desserrez le collier de serrage au niveau du filtre à carburant et éloignez-le du filtre en le poussant le long de la conduite d'alimentation (Figure 33).
6. Débranchez la conduite d'alimentation du filtre (Figure 33).
7. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant. et laissez le carburant s'écouler dans un bidon ou un bac de vidange.

Remarque: Profitez éventuellement de ce que le réservoir est vide pour remplacer le filtre à carburant

Remplacement du filtre à carburant

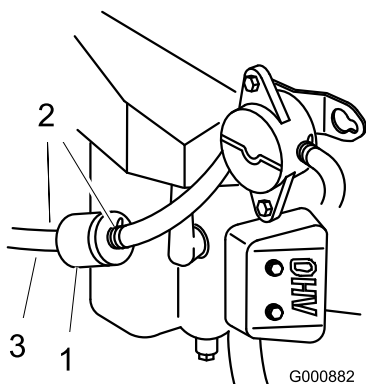
Remplacez le filtre à carburant toutes les 200 heures de fonctionnement ou une fois par an, la première échéance prévalant.

Ne remontez jamais un filtre sale après l'avoir enlevé de la conduite d'alimentation.

1. Désengagez la commande des lames, placez les leviers de commande de déplacement en position de verrouillage du point mort et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Fermez le robinet d'arrivée de carburant situé sous l'avant du réservoir.
4. Pincez les extrémités des colliers et faites glisser ceux-ci pour les éloigner du filtre (Figure 33).
5. Détachez le filtre des flexibles d'alimentation.
6. Posez un filtre neuf et rapprochez les colliers de fixation du filtre (Figure 33).

Important: Montez le filtre de sorte que la direction de la flèche indiquant le sens d'écoulement corresponde au sens d'écoulement du carburant, du réservoir de carburant vers le moteur.

7. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant.



1. Filtre à carburant
2. Collier
3. Conduite d'alimentation

Entretien du système électrique

Entretien de la batterie

Contrôlez le niveau d'électrolyte dans la batterie toutes les 25 heures. La batterie doit toujours être propre et chargée au maximum. Nettoyez le boîtier de la batterie avec une serviette en papier. Si les bornes de la batterie sont corrodées, nettoyez-les avec un mélange constitué de quatre volumes d'eau pour un volume de bicarbonate de soude. Enduisez les bornes de la batterie d'une mince couche de graisse pour éviter la corrosion.

Tension : 12 V

Retrait de la batterie



Les bornes de la batterie ou les outils en métal sont susceptibles de causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques du tracteur et de produire des étincelles. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.

- Lors de la mise en place ou du retrait de la batterie, évitez que les bornes touchent les parties métalliques du tracteur.
- Évitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques du tracteur avec des outils en métal.

1. Désengagez la commande des lames, placez les leviers de commande de déplacement en position de verrouillage du point mort et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Basculez le siège vers l'avant pour accéder à la batterie.
4. Débranchez le câble négatif (noir) de mise à la masse de la borne de la batterie (Figure 34).



S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie risquent de provoquer des étincelles et de subir des dégâts ou d'endommager le tracteur. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.

- Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).
- Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).

- Repoussez le capuchon en caoutchouc sur le câble positif (rouge). Débranchez le câble positif (rouge) de la borne de la batterie (Figure 34).
- Enlevez la sangle de maintien de la batterie (Figure 34) et ôtez la batterie de son support.

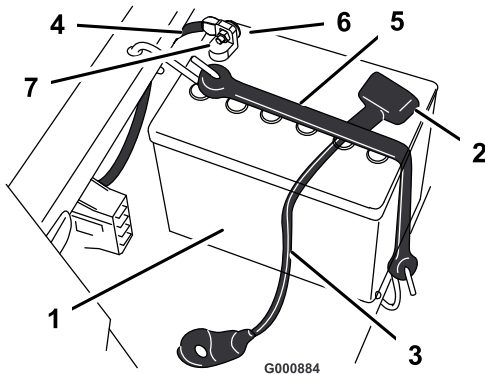


Figure 34

- | | |
|----------------------|--------------------------------------|
| 1. Batterie | 5. Sangle de maintien de la batterie |
| 2. Capuchon de borne | 6. Boulon et rondelle |
| 3. Câble positif | 7. Écrou |
| 4. Câble négatif | |

Mise en place de la batterie

- Placez la batterie sur son support, les bornes à l'opposé du panneau de commande (Figure 34).
- Branchez le câble positif (rouge) de la batterie à la borne positive (+).
- Branchez le câble négatif de la batterie à la borne négative (-).
- Fixez les câbles à l'aide de 2 boulons (1/4 x 3/4 pouce), 2 rondelles (1/4 pouce) et 2 écrous (1/4 pouce) (Figure 34).
- Placez le capuchon rouge sur la borne positive (rouge) de la batterie.
- Fixez la batterie en place à l'aide de la sangle de maintien (Figure 34).

Contrôle du niveau d'électrolyte



L'électrolyte contient de l'acide sulfurique, un poison mortel capable de causer de graves brûlures.

- Ne buvez jamais l'électrolyte et évitez tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Portez des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.
- Faites le plein d'électrolyte à proximité d'une arrivée d'eau propre, de manière à pouvoir rincer abondamment la peau en cas d'accident.

- Basculez le siège vers l'avant pour accéder à la batterie.
- Observez le côté de la batterie. Le niveau de l'électrolyte doit atteindre le trait supérieur (Figure 35). Le niveau d'électrolyte ne doit pas descendre au-dessous du trait inférieur (Figure 35).

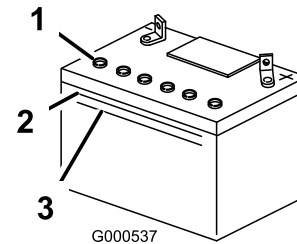


Figure 35

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1. Bouchons d'aération | 3. Trait inférieur |
| 2. Trait supérieur | |

- Si le niveau d'électrolyte est bas, ajoutez la quantité d'eau distillée requise (voir Ajout d'eau dans la batterie).

Ajout d'eau dans la batterie

Le meilleur moment pour rajouter de l'eau distillée dans la batterie est juste avant l'utilisation de la machine. Ceci permet à l'eau de bien se mélanger à l'électrolyte.

- Enlevez la batterie du tracteur (voir Retrait de la batterie).

Important: Ne faites jamais le plein d'eau distillée quand la batterie est installée sur le tracteur. L'électrolyte pourrait déborder et se répandre sur d'autres pièces qui seraient alors corrodées.

- Nettoyez le dessus de la batterie avec une serviette en papier.

3. Enlevez les bouchons d'aération de la batterie (Figure 35)
4. Versez de l'eau distillée avec précaution dans chaque élément jusqu'au repère supérieur (Figure 35) sur le côté de la batterie.

Important: Ne remplissez pas la batterie excessivement, car l'électrolyte (acide sulfurique) pourrait corroder le châssis et causer des dégâts graves.

5. Attendez cinq à dix minutes après avoir rempli les éléments. Au besoin, ajoutez de l'eau distillée pour amener le niveau jusqu'au repère supérieur sur le côté de la batterie (Figure 35).
6. Remettez les bouchons d'aération.

Charge de la batterie

Important: Gardez toujours la batterie chargée au maximum (densité 1,260). Cela est particulièrement important pour empêcher la batterie de se dégrader si la température tombe au-dessous de 0°C.

1. Enlevez la batterie du châssis (voir Retrait de la batterie).
2. Contrôlez le niveau de l'électrolyte (voir Contrôle du niveau d'électrolyte).
3. Vérifiez que les bouchons d'aération sont bien installés sur la batterie. Chargez la batterie pendant 1 heure entre 25 et 30 A, ou pendant 6 heures entre 4 et 6 A. Ne chargez pas la batterie excessivement.
4. Quand la batterie est chargée au maximum, débranchez le chargeur de la prise, puis débranchez les fils du chargeur des bornes de la batterie (Figure 36).

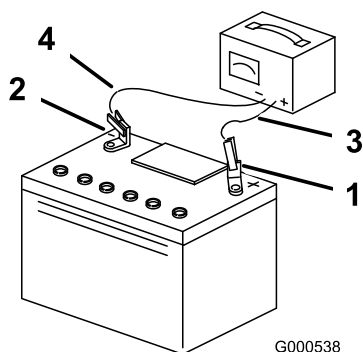


Figure 36

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1. Borne positive de la batterie | 3. Fil rouge (+) du chargeur |
| 2. Borne négative de la batterie | 4. Fil noir (-) du chargeur |

Remarque: N'utilisez pas le tracteur si la batterie n'est pas branchée, au risque d'endommager le circuit électrique.

Entretien des fusibles

Fréquence d'entretien et spécifications

Le système électrique est protégé par des fusibles. Il ne requiert donc pas d'entretien. Toutefois, si un fusible grille, contrôlez la pièce ou le circuit pour vérifier son état et vous assurer qu'il n'y a pas de court-circuit.

Fusible :

- Principal F1 – 30 A, à lame
 - Circuit de charge F2 – 25 A, à lame
 - Kit phares optionnel – 10 A, à lame
1. Soulevez le siège pour accéder au porte-fusibles (Figure 37).
 2. Pour remplacer un fusible, tirez dessus pour l'enlever (Figure 37).

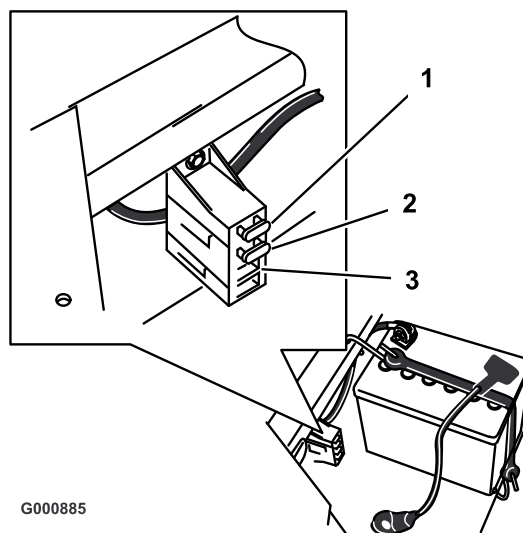


Figure 37

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Principal – 30 A | 3. Pour kit phares optionnel – 10 A |
| 2. Circuit de charge – 25 A | |

5. Installez la batterie dans le tracteur et branchez les câbles de la batterie (voir Mise en place de la batterie).

Entretien du système d'entraînement

Contrôle de la pression des pneus

Maintenez les pneus avant et arrière gonflés à la pression spécifiée. Les pneus mal gonflés peuvent compromettre la qualité et l'uniformité de la coupe. Contrôlez la pression à la valve toutes les 50 heures de fonctionnement ou une fois par mois, la première échéance prévalant (Figure 38). Contrôlez la pression lorsque les pneus sont froids pour obtenir un résultat plus précis.

Pneus arrière : 90 kPa (13 psi)

Pneus avant (roues pivotantes) : 139 kPa (35 psi)

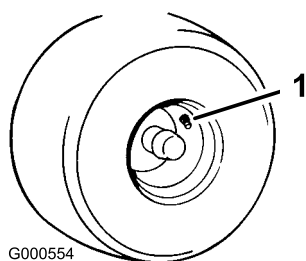


Figure 38

1. Valve

Entretien de la tondeuse

Entretien des lames de coupe

Utilisez une lame bien aiguisée durant toute la saison de tonte, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunit sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies.

Vérifiez chaque jour l'état, l'usure et l'affûtage des lames. Limez les entailles éventuelles et aiguissez les lames selon les besoins. Remplacez immédiatement les lames endommagées ou usées par des lames d'origine Toro. Il est utile de prévoir une ou plusieurs lames de réserve pour le remplacement et le réaffûtage.



Une lame usée ou endommagée risque de se briser et de projeter le morceau cassé vers l'utilisateur ou les personnes à proximité, pouvant ainsi causer des blessures graves, voire mortelles.

- Inspectez la lame régulièrement.
- Remplacez les lames usées ou endommagées.

Avant le contrôle ou l'entretien des lames

Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement. Arrêtez le moteur, retirez la clé et débranchez la bougie.

Contrôle des lames

1. Examinez le tranchant des lames (Figure 39). Si elles ne sont pas tranchantes ou si elles présentent des indentations, déposez et affûtez les lames (voir Affûtage des lames).
2. Inspectez les lames, surtout la partie incurvée (Figure 39). Remplacez immédiatement toute lame endommagée, usée ou qui présente une entaille (repère 3 de la Figure 39).

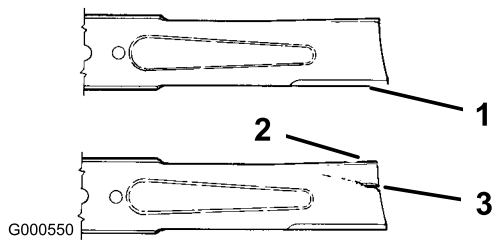


Figure 39

1. Tranchant
2. Partie incurvée
3. Usure/formation d'une entaille

Détection des lames faussées

1. Désengagez la commande des lames, placez les leviers de commande de déplacement en position de verrouillage du point mort et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Tournez les lames dans le sens longitudinal (Figure 40). Mesurez la distance entre la surface plane et la pointe des lames (Figure 41) et notez cette valeur.

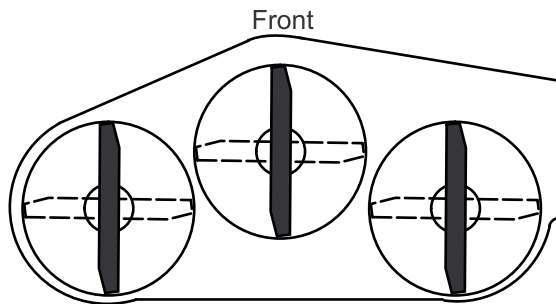
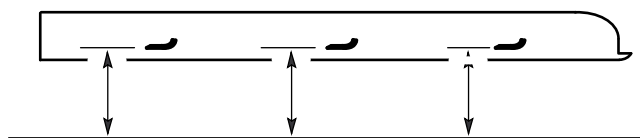


Figure 40



MEASURE FROM
CUTTING EDGE TO A
LEVEL SURFACE

Figure 41

4. Tournez les lames à 180°.
5. Mesurez la distance entre la surface plane et le tranchant des lames, au même endroit qu'au point 3 ci-dessus. Les mesures obtenues aux points 3 et 4 ne doivent pas différer de plus de 3 mm (1/8 pouce). Si la différence est supérieure à 3 mm (1/8 pouce),

la lame est faussée et vous devez la changer (voir Dépose des lames et Pose des lames).



Une lame faussée ou endommagée risque de se briser et de projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle de personnes à proximité, pouvant ainsi causer des blessures graves, voire mortelles.

- Remplacez toujours une lame faussée ou endommagée par une neuve.
- Ne créez jamais d'indentations dans les bords ou à la surface des lames, par exemple en les limant.

Dépose des lames

Remplacez les lames si elles ont heurté un obstacle, et si elles sont déséquilibrées ou faussées. Pour garantir le meilleur rendement et le maximum de sécurité, utilisez toujours des lames Toro d'origine. Les lames d'autres constructeurs peuvent entraîner la non-conformité aux normes de sécurité.

Tenez la lame à son extrémité avec un chiffon ou un gant épais. Enlevez de l'axe, le boulon, la rondelle bombée, le renfort (plateaux de 52 pouces uniquement) et la lame (Figure 42).

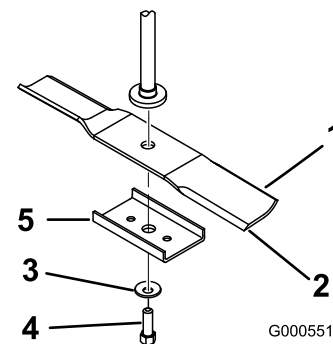


Figure 42

1. Partie incurvée de la lame
2. Lame
3. Rondelle bombée
4. Boulon de lame
5. Renfort (plateaux de 52 pouces uniquement)

Aiguisage des lames

1. Au moyen d'une lime, aiguiser les tranchants aux deux extrémités de la lame (Figure 43). Veillez à conserver l'angle de coupe d'origine. Limez la même quantité de métal sur chacun des deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.

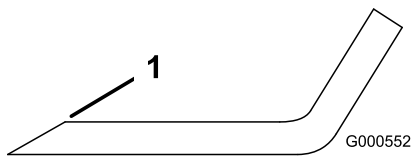


Figure 43

1. Aiguiser en conservant l'angle d'origine

2. Vérifiez l'équilibre de la lame en la plaçant sur un équilibreur (Figure 44). Si la lame reste horizontale, elle est équilibrée et peut être utilisée. Si la lame est mal équilibrée, répétez la procédure d'affûtage du côté le plus lourd jusqu'à ce que la lame soit correctement équilibrée.

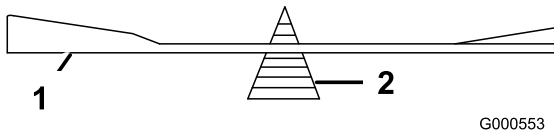


Figure 44

1. Lame
2. Équilibreur

Pose des lames

1. Montez la lame sur l'axe de pivot (plateaux de 52 pouces uniquement) comme illustré (Figure 42).

Important: Pour obtenir une coupe correcte, la partie incurvée de la lame doit être tournée vers le haut et dirigée vers l'intérieur du carter de tondeuse.

2. Montez la rondelle bombée (face concave vers la lame) et le boulon de lame (Figure 42). Serrez le boulon à 47-88 Nm (35-65 pieds-livre).

Réglage de l'horizontalité transversale du plateau de coupe

Les lames du plateau de coupe doivent être de niveau dans le sens transversal, d'un côté à l'autre. Contrôlez l'horizontalité transversale quand vous montez le plateau de coupe ou si la tonte de la pelouse semble irrégulière.

1. Placez la tondeuse sur une surface plane et horizontale. Placez la commande des lames en position désengagée, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé de contact. Débranchez la (les) bougie(s).
2. Vérifiez la pression de gonflage des quatre pneus. Le cas échéant, gonflez-les à la pression spécifiée (voir Pression des pneus).

3. Réglez la hauteur de coupe à 76 mm (3 pouces).
4. Avec précaution, tournez les lames pour qu'elles soient parallèles dans le sens transversal (Figure 45). Mesurez la distance entre les tranchants extérieurs et le sol plat (Figure 45). Si les deux mesures diffèrent de plus de 4,75 mm (3/16 pouce), un réglage s'impose, comme expliqué aux points 5 et 6.

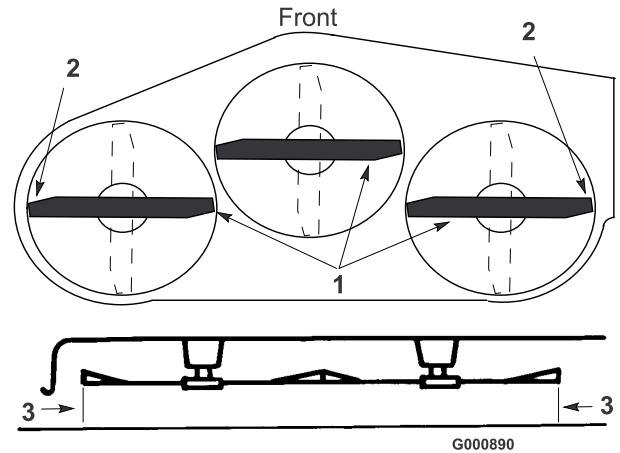


Figure 45

1. Lames parallèles entre elles
2. Tranchants extérieurs
3. Mesurer ici

5. Enlevez la goupille fendue et la rondelle de l'une des pattes de mise à niveau (Figure 46). Pour mettre les lames de niveau, fixez les pattes de mise à niveau dans un autre trou à l'aide de la rondelle et de la goupille fendue (Figure 46). Utilisez un trou plus en avant pour réduire la hauteur de la lame, ou un trou plus en arrière pour l'augmenter. Réglez les deux côtés selon les besoins.

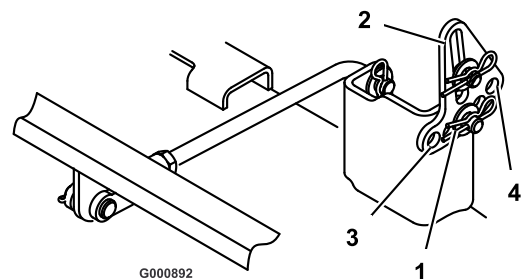


Figure 46

1. Goupille fendue et rondelle
2. Patte de mise à niveau
3. Trou avant
4. Trou arrière

6. Contrôlez ensuite l'inclinaison avant/arrière des lames (voir Réglage de l'inclinaison avant/arrière des lames).

Réglage de l'inclinaison avant/arrière des lames

Contrôlez l'inclinaison avant/arrière des lames chaque fois que vous montez le plateau de coupe. Si l'avant du plateau est plus de 7,9 mm plus bas que l'arrière, réglez l'inclinaison des lames comme suit :

1. Placez la tondeuse sur une surface plane et horizontale.
2. Désengagez la commande des lames, placez les leviers de commande de déplacement en position de verrouillage du point mort et serrez le frein de stationnement.
3. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
4. Vérifiez la pression de gonflage des quatre pneus. Le cas échéant, gonflez-les à la pression spécifiée (voir Pression des pneus).
5. Si ce n'est déjà fait, contrôlez et réglez l'horizontalité transversale des lames (voir Réglage de l'horizontalité transversale du plateau de coupe).
6. Mesurez la longueur du tourillon arrière (Figure 47). Si elle n'est pas égale à 29,2 cm (11-1/2 pouces), retirez l'axe de chape et la goupille fendue à l'extrémité du tourillon (Figure 47), desserrez l'écrou de blocage et tournez la chape jusqu'à obtention de la longueur voulue.
7. Fixez ensuite la chape avec l'axe et la goupille fendue. Répétez la procédure de l'autre côté de la tondeuse.

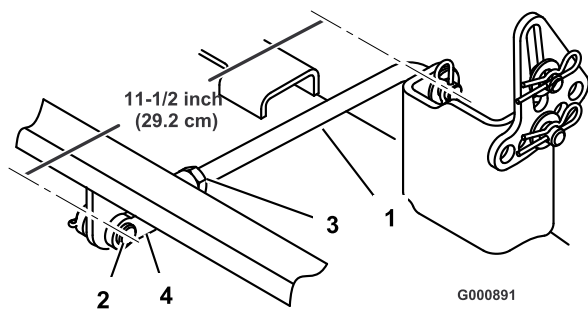
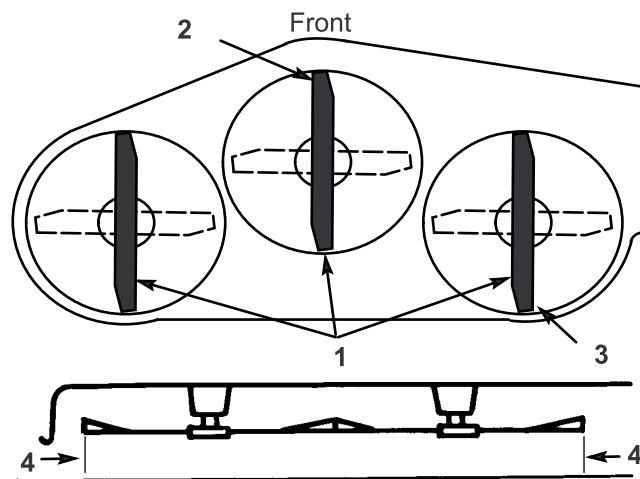


Figure 47

- | | |
|------------------------------------|---------------------|
| 1. Tourillon arrière | 3. Écrou de blocage |
| 2. Goupille fendue et axe de chape | 4. Chape |

8. Réglez la hauteur de coupe à 76 mm (3 pouces) et tournez les lames avec précaution dans le sens longitudinal (Figure 48).
9. Mesurez la distance entre la pointe de la lame avant (Figure 48) et la pointe de la lame arrière par rapport à la surface plane. Si la pointe avant de la lame n'est

pas de 1,6 à 7,9 mm (1/16 à 5/16 pouce) plus basse que la pointe arrière, réglez les tourillons avant.

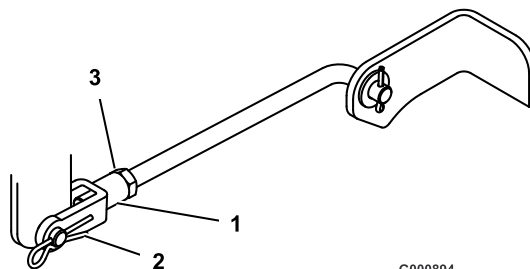


G000893

Figure 48

- | | |
|---|---|
| 1. Lame dans le sens longitudinal | 3. Mesurer à la pointe de la lame arrière |
| 2. Mesurer à la pointe de la lame avant | 4. Mesurer ici |

10. Pour régler l'inclinaison avant/arrière des lames, enlevez la goupille fendue des chapes des tourillons avant et desserrez les contre-écrous (Figure 49).



G000894

Figure 49

- | | |
|-----------------------------|---------------------|
| 1. Chape de tourillon avant | 3. Écrou de blocage |
| 2. Goupille fendue | |

11. Tournez les chapes sur les tourillons pour modifier le réglage (Figure 49). Serrez les chapes (raccourcissez les tourillons) pour relever l'avant du plateau et desserrez-les (allongez les tourillons) pour abaisser l'avant du plateau.
12. Lorsque les deux tourillons sont réglés de la même manière, fixez les chapes en place à l'aide des goupilles fendues. Vérifiez de nouveau l'inclinaison avant/arrière. Poursuivez le réglage des chapes jusqu'à ce que la pointe avant de lame soit de 1,6 à 7,9 mm (1/16 à 5/16 pouce) plus basse que la pointe arrière (Figure 48).
13. Quand l'inclinaison avant/arrière voulue est obtenue, serrez les écrous de blocage (Figure 47 et Figure 49).

14. Vérifiez de nouveau l'horizontalité transversale du plateau de coupe (voir Réglage de l'horizontalité transversale du plateau de coupe).
15. Vérifiez la hauteur des galets anti-scalp (voir Réglage des galets anti-scalp).

Dépose du plateau de coupe

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Désengagez la commande des lames, placez les leviers de commande de déplacement en position de verrouillage du point mort et serrez le frein de stationnement.
3. Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
4. Abaissez la commande de hauteur de coupe à la position la plus basse.
5. Enlevez la goupille fendue et les axes des chapes des tourillons avant (Figure 50).

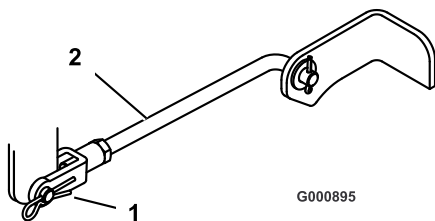


Figure 50

1. Goupille fendue et axe de chape
2. Tourillon avant

6. Retirez la goupille fendue et l'axe de chape de la tige du tourillon arrière (Figure 51) de chaque côté du plateau de coupe.
7. Retirez la goupille fendue et la rondelle des pattes de mise à niveau (Figure 51) de chaque côté du plateau de coupe. Notez le trou de montage de la patte de mise à niveau en prévision de la repose. Dégagez les pattes de l'axe de montage

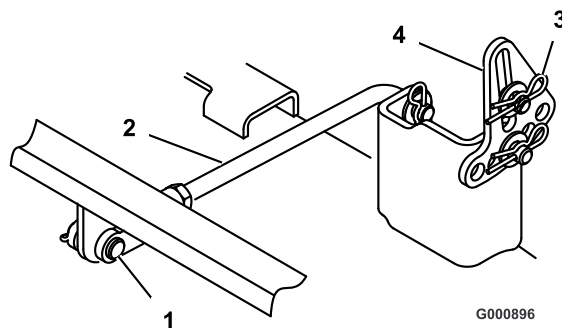


Figure 51

1. Goupille fendue et axe de chape
2. Tourillon arrière
3. Goupille fendue et rondelle de chape
4. Patte de mise à niveau

8. Déplacez le plateau de coupe en arrière pour dégager la courroie du plateau de coupe de la poulie du moteur.
9. Sortez le plateau de coupe de sous la machine.

Remarque: Mettez les pièces de côté pour le remontage ultérieur.

Contrôle des courroies

Examinez toutes les courroies toutes les 100 heures de fonctionnement.

Vérifiez l'état des courroies et remplacez-les si elles sont fissurées, si les bords sont effilochés, si elles présentent des traces de brûlures ou autres dégâts. Remplacez les courroies endommagées.

La courroie du plateau de coupe peut montrer les signes d'usure suivants : grincement pendant la rotation, glissement des lames pendant la coupe, bords effilochés, traces de brûlures et fissures. Remplacez la courroie quand elle présente ce genre de problèmes.

Remplacement de la courroie du plateau de coupe

1. Arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé de contact et débranchez la bougie.
2. Réglez la hauteur de coupe à 38 mm (1-1/2 pouce).
3. Déposez les carters de courroie en passant par-dessus les axes extérieurs.
4. Tirez la poulie de tension dans la direction indiquée (Figure 52) et retirez la courroie des poulies.

Remarque: N'enlevez pas le ressort.



Le ressort est tendu quand il est en place et peut causer des blessures en se détendant.

Ne décrochez pas le ressort du boulon à œil.

- Faites passer la courroie neuve dans le bras de la poulie de tension et autour de celle-ci (Figure 52).

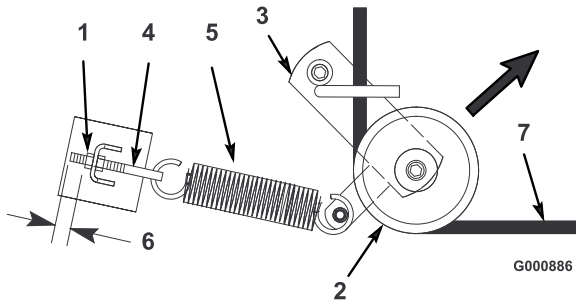


Figure 52
Vue de dessus

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Écrou extérieur | 5. Ressort |
| 2. Poulie de tension | 6. 3 mm (1/8 pouce) |
| 3. Bras de poulie de tension | 7. Courroie d'entraînement du plateau de coupe |
| 4. Boulon à œil du ressort | |

- Tirez la poulie de tension dans la direction indiquée à la Figure 52 et acheminez la courroie autour des autres poulies (Figure 53).

Remarque: Vérifiez que 3 mm (1/8 pouce) de filetage du boulon à œil est visible (Figure 52).

- Reposez les couvercles de courroies en passant par-dessus les axes extérieurs.

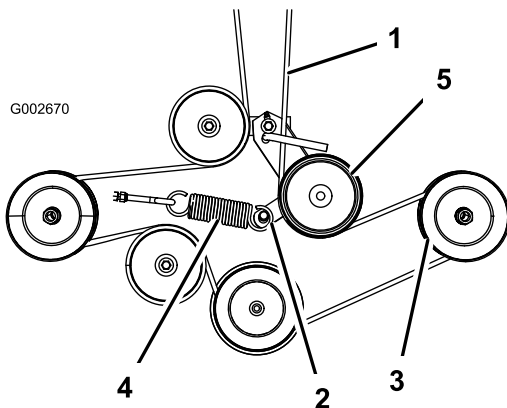


Figure 53
Vue de dessus

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Courroie d'entraînement du plateau de coupe | 4. Ressort |
| 2. Bras de poulie de tension | 5. Poulie de tension |
| 3. Poulie extérieure | |

Montage du plateau de coupe

- Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
- Désengagez la commande des lames, placez les leviers de commande de déplacement en position de verrouillage du point mort et serrez le frein de stationnement.
- Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Glissez le plateau de coupe sous la machine.
- Abaissez la commande de hauteur de coupe à la position la plus basse.
- Fixez le tourillon arrière à la machine à l'aide de l'axe de chape et de la goupille fendue (Figure 51) de chaque côté du plateau de coupe.
- Glissez les pattes de mise à niveau sur les axes de montage et fixez-les à l'aide des rondelles et des goupilles fendues (Figure 51).
- Fixez les tiges de tourillons avant à la machine à l'aide des axes de chape et des goupilles fendues (Figure 50).
- Montez la courroie du plateau de coupe sur la poulie du moteur (voir Remplacement de la courroie du plateau de coupe).

Remplacement du déflecteur d'herbe



Si l'ouverture d'éjection n'est pas obstruée, l'utilisateur ou les personnes à proximité risquent d'être blessés gravement par les objets happés et éjectés par la tondeuse. Ils risquent également de toucher la lame.

N'utilisez jamais la tondeuse sans avoir installé une plaque d'obturation, un déflecteur de mulching ou un éjecteur et un collecteur d'herbe.

- Retirez le contre-écrou, le boulon et le ressort qui fixent le déflecteur aux supports du plateau de coupe (Figure 54). Enlevez le déflecteur s'il est endommagé ou usé.

Nettoyage

Lavage du carter de tondeuse

Après chaque utilisation, lavez le carter de tondeuse pour éviter l'accumulation d'herbe et améliorer le mulching et la dispersion des déchets de tonte.

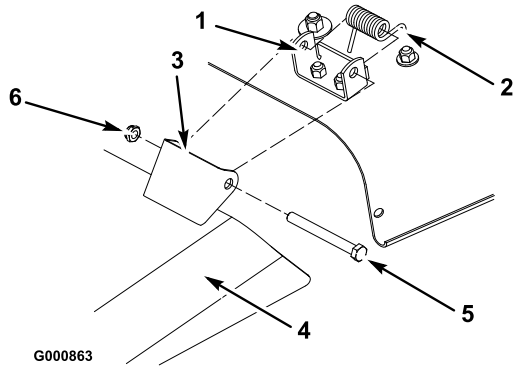


Figure 54

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| 1. Support de plateau de coupe | 4. Déflecteur d'herbe |
| 2. Côté crochet du ressort | 5. Boulon |
| 3. Emplacement du ressort | 6. Contre-écrou |

- Placez les ressorts dans les supports du plateau de coupe, les extrémités crochues engagées sur la partie arrière surélevée (Figure 54).
- Placez le déflecteur d'herbe en face des trous des supports et les extrémités droites des ressorts dans l'espace sous la charnière et au-dessus du déflecteur (Figure 54).
- Fixez le déflecteur au support avec les boulons. Les boulons doivent passer dans le déflecteur, les ressorts et les supports.

Remarque: L'opération est facilitée si vous appuyez une clé à fourche de 9/16 pouce près de l'extrémité du boulon afin d'aligner les boulons avec les deuxièmes trous du support du plateau de coupe et du déflecteur d'herbe.

- Soulevez le déflecteur et vérifiez qu'il est bien rappelé par les ressorts et qu'il pivote librement jusqu'à la position abaissée.

Important: Le déflecteur d'herbe doit être rappelé à la position abaissée par le ressort. Soulevez le déflecteur pour vérifier qu'il s'enclenche complètement en position abaissée.

- Garez la machine sur un sol plat et dur.
- Désengagez la commande des lames, placez les leviers de commande de déplacement en position de verrouillage du point mort et serrez le frein de stationnement.
- Avant de quitter la position de conduite, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Vissez le raccord de flexible à l'embout de lavage du carter de tondeuse et ouvrez l'eau en grand (Figure 55).

Remarque: Enduisez de vaseline le joint torique de l'embout de lavage pour faciliter la mise en place du raccord sans endommager le joint torique.

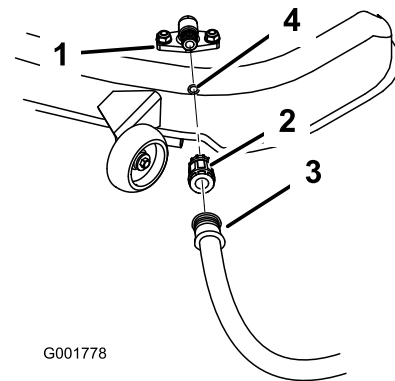


Figure 55

- | | |
|---------------------|------------------|
| 1. Embout de lavage | 3. Flexible |
| 2. Raccord | 4. Joint torique |

- Abaissez le plateau de coupe à la hauteur minimum.
- Prenez place sur le siège et mettez le moteur en marche. Engagez les lames et laissez tourner le moteur pendant une à trois minutes.
- Désengagez les lames, coupez le moteur et retirez la clé de contact. Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.
- Coupez l'eau et débranchez le raccord de l'embout de lavage.

Remarque: Si le plateau est encore sale après un premier lavage, laissez-le tremper 30 minutes et recommencez.

9. Faites de nouveau tourner les lames durant une à trois minutes pour évacuer l'excès d'eau.



Si l'embout de lavage est cassé ou manquant, l'utilisateur et les personnes à proximité peuvent être blessés par la projection d'objets ou par un contact avec la lame. Des débris projetés ou un contact avec la lame peuvent occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Si l'embout de lavage est cassé ou manquant, n'utilisez pas la tondeuse avant de l'avoir remplacé.
- Obstruez les trous éventuels dans le carter de tondeuse au moyen de boulons et de contre-écrous.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le plateau de coupe ni dans les ouvertures du plateau de coupe.

Remisage

Nettoyage et remisage

1. Placez la commande des lames en position désengagée, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
2. Débarrassez l'extérieur de la machine, et surtout le moteur, des déchets d'herbe coupée, des saletés et de la crasse. Éliminez les saletés et les débris d'herbe sèche pouvant se trouver sur les ailettes de la culasse et le boîtier du ventilateur.

Important: La machine peut être lavée à l'eau avec un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. N'utilisez pas trop d'eau, surtout près du panneau de commande, du moteur, des pompes hydrauliques et des moteurs électriques.

3. Effectuez l'entretien du filtre à air (voir Entretien du filtre à air, à la section Entretien du moteur , page 24).
4. Graissez et huilez la machine (voir Graissage et lubrification, à la section Lubrification , page 23).
5. Changez l'huile du carter et le filtre à huile, (voir Huile moteur, à la section Entretien du moteur , page 24).
6. Contrôlez la pression des pneus (voir Pression des pneus, à la section Entretien du système d'entraînement , page 32).
7. Chargez la batterie (voir Entretien de la batterie, à la section Entretien du système électrique , page 29).
8. Vérifiez l'état des lames (voir Lames de coupe, à la section *Entretien de la tondeuse*, page 32).
9. Si vous ne comptez pas utiliser la machine avant plus d'un mois, préparez-la au remisage comme suit :
10. Ajoutez un additif stabilisateur/conditionneur à base de pétrole dans le réservoir de carburant. Respectez les proportions spécifiées par le fabricant du stabilisateur. N'utilisez pas de stabilisateur à base d'alcool (éthanol ou méthanol).

Remarque: L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est maximale lorsqu'on les ajoute à de l'essence fraîche et qu'on les utilise de manière systématique.

- A. Faites tourner le moteur pendant 5 minutes pour faire circuler l'essence traitée dans tout le circuit d'alimentation.
- B. Coupez le moteur, laissez-le refroidir, puis vidangez le réservoir de carburant (voir Vidange du réservoir de carburant, à la section Entretien du système d'alimentation , page 28).

- C. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- D. Utilisez le starter ou l'amorceur pour lancer le moteur. Remettez le moteur en marche et faites-le tourner jusqu'à ce qu'il ne veuille plus démarrer. Si la machine est équipée d'un amorceur, actionnez-le plusieurs fois pour être sûr qu'il n'y a plus de carburant dans le système d'amorçage.
- E. Débarrassez-vous du carburant conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

Important: Ne conservez pas l'essence traitée/additionnée de stabilisateur plus d'un mois.

- 11. Déposez les bougies et vérifiez leur état (voir Bougie, Entretien du système électrique , page 29). Versez deux cuillerées à soupe d'huile moteur dans l'ouverture laissée par la bougie. Actionnez le démarreur pour faire tourner le moteur et bien répartir l'huile dans le cylindre. Posez les bougies. Ne rebranchez pas les bougies.
- 12. Enlevez les saletés et les débris d'herbe sèche pouvant se trouver sur le haut de la tondeuse.
- 13. Grattez l'herbe et les saletés éventuellement accumulées sur le dessous de la tondeuse, puis lavez cette dernière au tuyau d'arrosage.
- 14. Vérifiez l'état des courroies d'entraînement et du plateau de coupe.
- 15. Contrôlez et resserrez tous les boulons, écrous et vis. Réparez ou remplacez toute pièce usée ou endommagée.
- 16. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les vendeurs réparateurs agréés.
- 17. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Enlevez la clé de contact et rangez-la en lieu sûr. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur surchauffe.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charge excessive du moteur. 2. Manque d'huile dans le carter moteur. 3. Obturation des ailettes de refroidissement et des gaines d'air sous le carter du ventilateur. 4. Le filtre à air est encrassé. 5. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le système d'alimentation. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ralentissez. 2. Faites l'appoint. 3. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air. 4. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 5. Adressez-vous à un réparateur agréé.
Le démarreur ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La commande des lames (PDF) est engagée. 2. Le frein de stationnement n'est pas serré. 3. Il n'y a personne sur le siège. 4. La batterie est à plat. 5. Les connexions électriques sont corrodées ou desserrées. 6. Un fusible a sauté. 7. Un relais ou contact est défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Placez la commande des lames en position désengagée. 2. Placez les leviers de commande de déplacement à la position de freinage. 3. Prenez place sur le siège. 4. Rechargez la batterie. 5. Contrôlez le bon contact des connexions électriques. 6. Remplacez le fusible. 7. Adressez-vous à un réparateur agréé.
Le moteur ne démarre pas, démarre difficilement ou cale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le réservoir de carburant est vide. 2. Le robinet d'arrivée de carburant est fermé. 3. Le starter n'est pas actionné. 4. Le filtre à air est encrassé. 5. Fil(s) de bougie(s) mal connecté(s) ou débranché(s). 6. Bougie(s) piquée(s) ou encrassée(s), ou écartement des électrodes incorrect. 7. Le filtre à carburant est encrassé. 8. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le système d'alimentation. 9. Mauvais type de carburant dans le réservoir. 10. Manque d'huile dans le carter moteur. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faites le plein de carburant. 2. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant. 3. Placez la manette de starter en position de fonctionnement. 4. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air. 5. Reconnectez le(s) fil(s). 6. Montez des bougies neuves, à écartement correct. 7. Remplacez le filtre à carburant. 8. Adressez-vous à un réparateur agréé. 9. Vidangez le réservoir et faites le plein avec le carburant approprié. 10. Faites l'appoint.
Le moteur perd de la puissance.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Charge excessive du moteur. 2. Le filtre à air est encrassé. 3. Manque d'huile dans le carter moteur. 4. Obturation des ailettes de refroidissement et des gaines d'air sous le carter du ventilateur. 5. Bougie(s) piquée(s) ou encrassée(s), ou écartement des électrodes incorrect. 6. Obstruction de l'évent du bouchon du réservoir de carburant. 7. Le filtre à carburant est encrassé. 8. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le circuit d'alimentation. 9. Mauvais type de carburant dans le réservoir. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ralentissez. 2. Nettoyez l'élément du filtre à air. 3. Faites l'appoint. 4. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air. 5. Montez des bougies neuves, à écartement correct. 6. Débouchez l'évent. 7. Remplacez le filtre à carburant. 8. Adressez-vous à un réparateur agréé. 9. Vidangez le réservoir et faites le plein avec le carburant approprié.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La machine ne se déplace pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les courroies de transmission aux roues sont usées, lâches ou cassées. 2. Les courroies de transmission aux roues sont déchaussées. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Adressez-vous à un réparateur agréé. 2. Adressez-vous à un réparateur agréé.
Vibrations anormales.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Boulons de montage du moteur desserrés. 2. Poulies de moteur, de tension ou de lames desserrées. 3. Poulie du moteur endommagée. 4. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s). 5. Boulon de lame desserré. 6. Axe de lame faussé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrez les boulons de montage du moteur. 2. Resserrez la poulie voulue. 3. Adressez-vous à un réparateur agréé. 4. Remplacez la (les) lame(s). 5. Serrez le boulon de fixation de lame. 6. Adressez-vous à un réparateur agréé.
Hauteur de coupe inégale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lame(s) mal affûtée(s). 2. Lame(s) faussée(s). 3. Le plateau de coupe n'est pas de niveau. 4. Mauvais réglage d'un galet anti-scalp. 5. Le dessous du plateau de coupe est encrassé. 6. Pression des pneus incorrecte. 7. Axe de lame faussé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aiguiser la (les) lame(s). 2. Remplacez la (les) lame(s). 3. Mettez le plateau de coupe de niveau, transversalement et longitudinalement. 4. Réglez la hauteur du galet anti-scalp. 5. Nettoyez le carter de tondeuse. 6. Réglez la pression des pneus. 7. Adressez-vous à un réparateur agréé.
Les lames ne tournent pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La courroie d'entraînement est usée, détendue ou cassée. 2. La courroie d'entraînement est sortie de la poulie. 3. Courroie du plateau de coupe usée, lâche ou cassée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la courroie d'entraînement. 2. Rechaussez la courroie d'entraînement et contrôlez la position des axes de réglage et des guide-courroie. 3. Remplacez la courroie du plateau de coupe.

Schémas

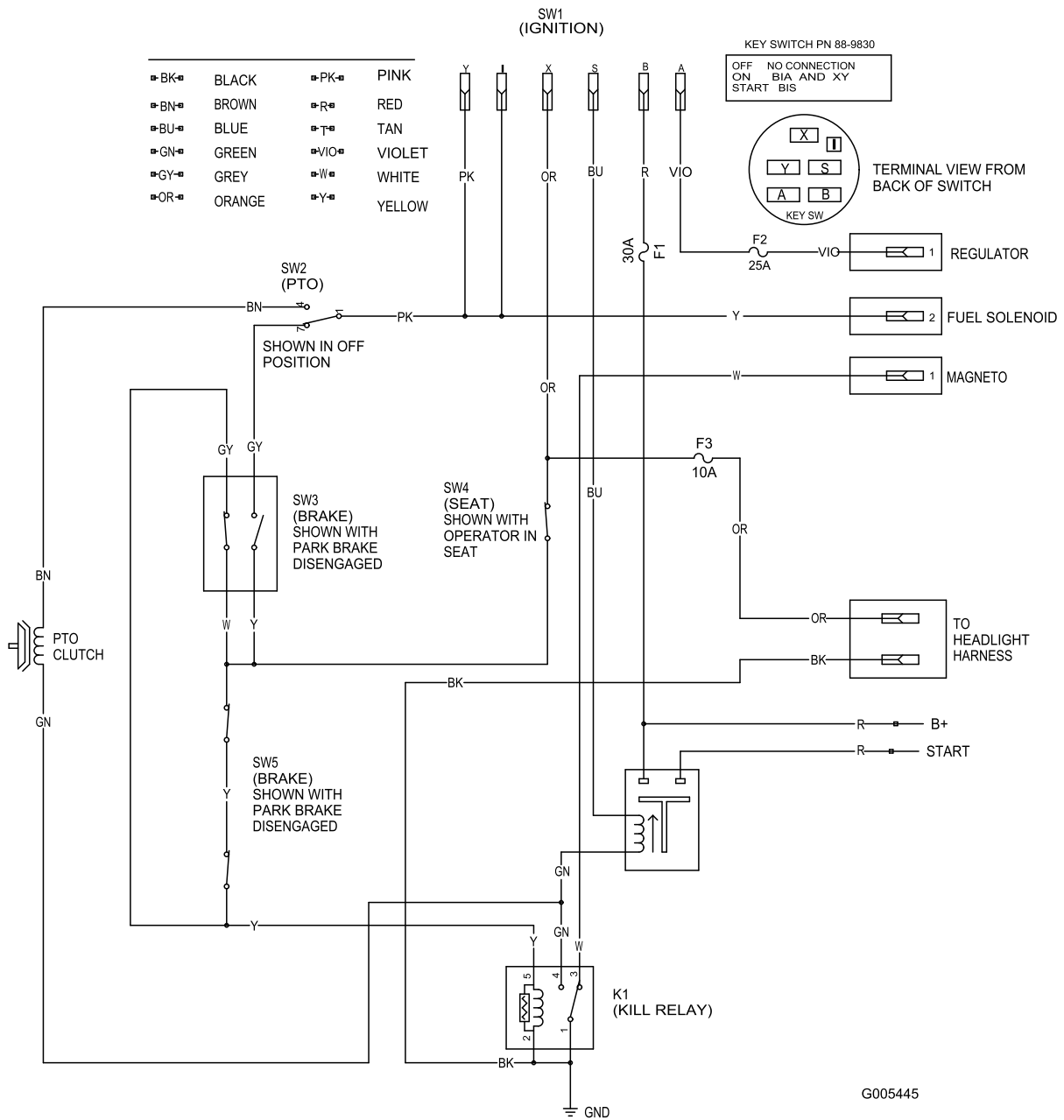


Schéma électrique (Rev. C)

Remarques:

Remarques:

Remarques:

Conditions et produits couverts

La société The Toro® Company et sa filiale, la société Toro Warranty, en vertu de l'accord passé entre elles, s'engagent conjointement auprès de l'acheteur d'origine* à réparer tout produit Toro utilisé à des fins résidentielles normales* présentant un défaut de matériau ou de fabrication. Durées de la garantie à partir de la date d'achat d'origine :

Produits	Période de garantie
Tondeuses autotractées	Garantie limitée de 2 ans
Tondeuses autoportées à moteur arrière	Garantie limitée de 2 ans
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées	Garantie limitée de 2 ans
Produits électriques à main	Garantie limitée de 2 ans
Déneigeuses	Garantie limitée de 2 ans
Machines à rayon de braquage zéro à usage privé	Garantie limitée de 2 ans

* "Acheteur d'origine" signifie la première personne qui s'est portée acquéreur des produits Toro.

* "Usage résidentiel normal" désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre maison. L'utilisation dans d'autres lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

Garantie limitée pour usage commercial

Les produits de consommation et accessoires Toro utilisés à des fins commerciales, par des institutions ou donnés en location, sont couverts contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour les durées suivantes à compter de la date d'achat d'origine :

Produits	Période de garantie
Tondeuses autotractées	Garantie de 90 jours
Tondeuses autoportées à moteur arrière	Garantie de 90 jours
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées	Garantie de 90 jours
Produits électriques à main	Garantie de 90 jours
Déneigeuses	Garantie de 90 jours
Machines à rayon de braquage zéro à usage privé	Garantie de 45 jours

Comment faire intervenir la garantie ?

Si vous pensez que votre produit Toro présente un défaut de fabrication ou de matériau, procédez comme suit :

1. Demandez à votre revendeur de prendre en charge votre produit. Si pour une raison quelconque il vous est impossible de contacter votre revendeur, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire Toro agréé pour l'entretien de votre produit.
2. Lorsque vous vous rendez chez le revendeur ou le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu).

Si, pour une raison ou l'autre, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à contacter l'importateur Toro ou à nous contacter à l'adresse suivante :

Customer Care Department, Consumer Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
Directeur : Service technique : 001-952-887-8248

Consultez la liste des distributeurs jointe.

Responsabilités du propriétaire

Votre produit Toro doit être entretenu en suivant les instructions du manuel de l'utilisateur. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous ou par un concessionnaire.

Ce que la garantie ne couvre pas

Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les pièces d'usure, l'affûtage des lames ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications, un usage abusif ou nécessitant un remplacement ou une réparation en raison de l'usure normale, d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les réparations requises en raison de l'usage d'un carburant inadéquat, de la présence d'impuretés dans le carburant, ou d'une négligence de la préparation du système d'alimentation indispensable avant toute période de non-utilisation de plus de trois mois.
- Moteur et transmission. Ces composants sont couverts pas les garanties du constructeur pertinentes et par des conditions séparées.

Toutes les réparations couvertes par cette garantie doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

Conditions générales

L'acheteur est couvert par la législation nationale de chaque pays. Les droits de l'acheteur, soutenus par la législation, ne sont pas limités par la présente garantie.

International Distributor List—Consumer Products

Distributor:	Country:	Phone Number:
Atlantis Su ve Sulama Sistemleri Lt	Turkey	90 216 344 86 74
Balama Prima Engineering Equip	Hong Kong	852 2155 2163
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383
Ceres S.A	Costa Rica	506 239 1138
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd	Sri Lanka	94 11 2746100
Cyril Johnston & Co	Nothern Ireland	44 2890 813 121
Equivier	Mexico	52 55 539 95444
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861
Geomechaniki of Athens	Greece	30 10 935 0054
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338
Hako Gorund and Garden	Sweden	46 35 10 0000
Hydroturf Int. Co	Dubai United Arab Emirates	97 14 347 9479
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308
Ibea S.p.A.	Italy	39 0331 853611
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260
Jean Heybroek b.v.	Netherlands	31 30 639 4611
Lely (U.K.) Limited	United Kingdom	44 1480 226 800
Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
Metra Kft	Hungary	36 1 326 3880
Mountfield a.s.	Czech Republic	420 255 704 220
Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Parkland Products Ltd	New Zealand	64 3 34 93760
Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
RT Cohen 2004 Ltd	Israel	972 986 17979
Riversa	Spain	34 9 52 83 7500
Roth Motorgerate GmBh & Co	Germany	49 7144 2050
Sc Svend Carlsen A/S	Denmark	45 66 109 200
Solvert S.A.S	France	33 1 30 81 77 00
Spypros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
T-Markt Logistics Ltd	Hungary	36 26 525 500
Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Toro Europe BVBA	Belgium	32 14 562 960